



---

ECAM45.76X

KOFFIEAUTOMAAT  
MÁQUINA DE CAFÉ  
MAQUINA DE CAFÉ  
ΜΗΧΑΝΗ ΤΟΥ ΚΑΦΕ

KAFFEMASKIN

KAFFEMASKIN

KAFFEMASKINE

KAHVINKEITIN

КОФЕМАШИНА

КОФЕ ДЕМДЕУ ҚҰРЫЛҒЫСЫ

KÁVÉFŐZŐGÉP

KÁVOVAR

KÁVOVAR

EKSPRES DO KAWY

КАФЕМАШИНА

APARAT DE PREPARAT

CAFEA

KAHVE MAKİNESİ



---

**DeLonghi**

**NL**

pag. 6

**ES**

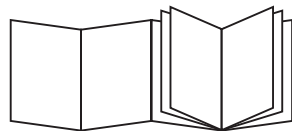
pág. 26

**PT**

pág. 46

**EL**

σελ. 66



**NO**

sid. 86

**SV**

sid. 105

**DA**

sid. 124

**FI**

siv. 144

**RU**

стр. 163

**KK**

183-6er

**HU**

old. 187

**CS**

str. 206

**SK**

str. 225

**PL**

str. 244

**BG**

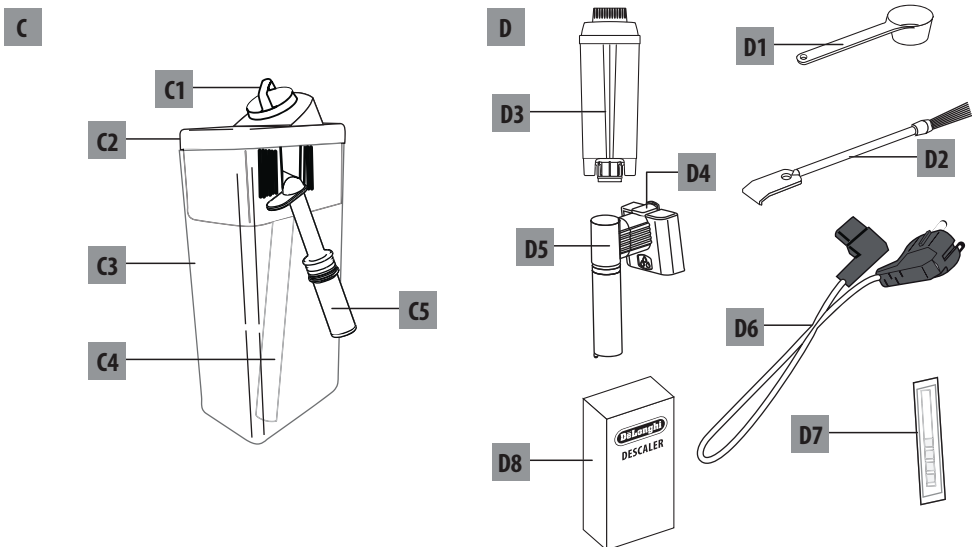
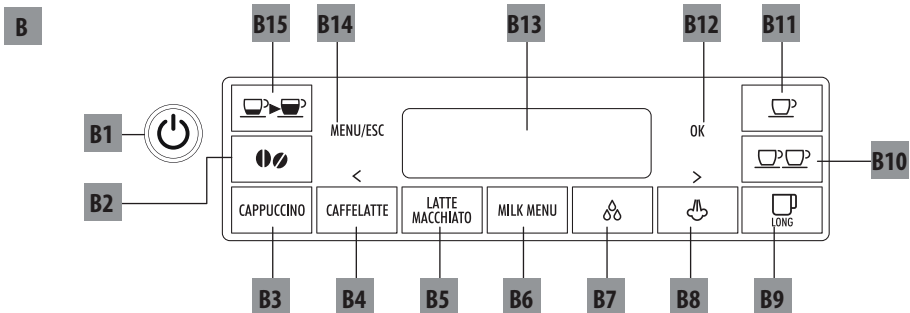
стр. 264

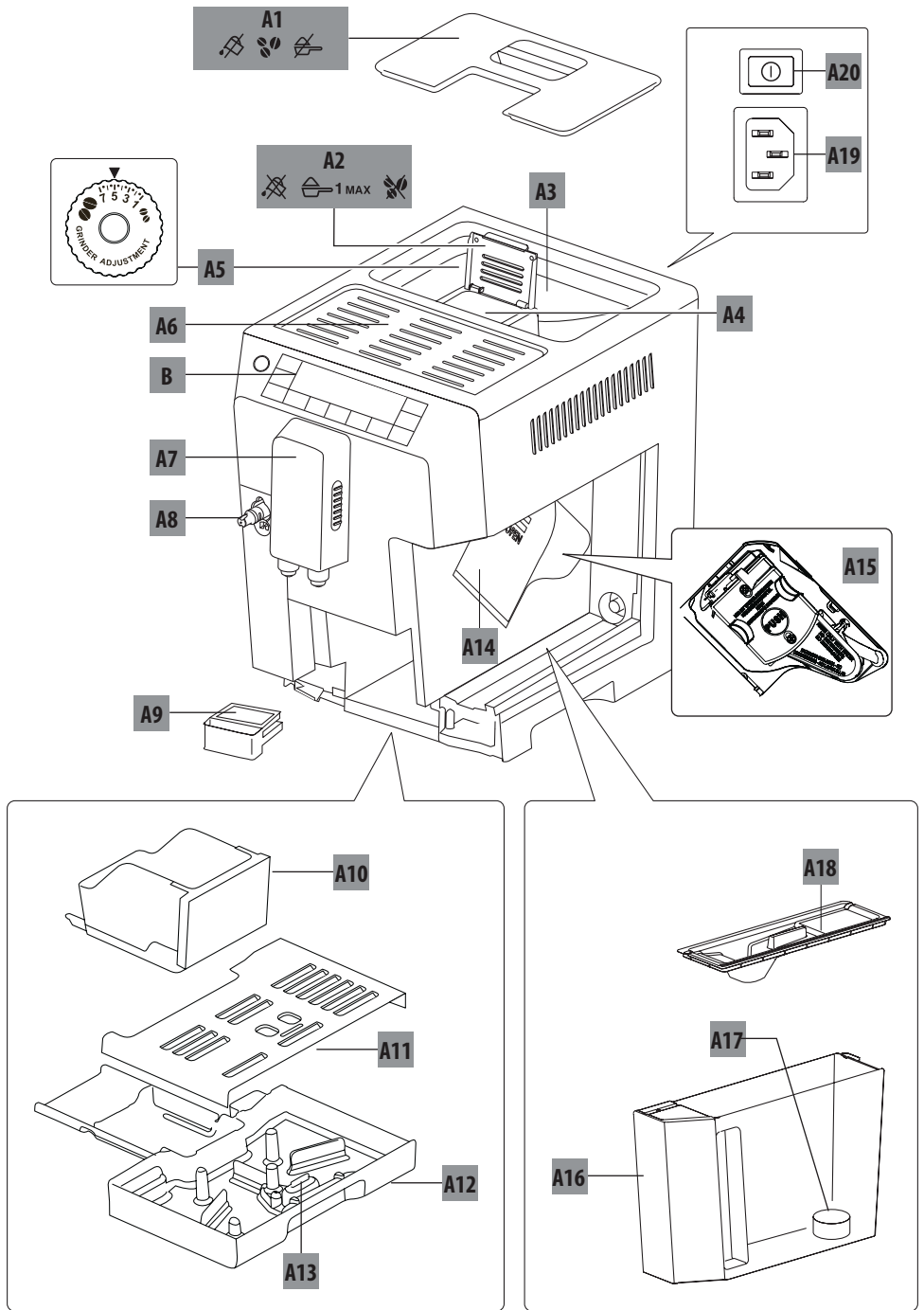
**RO**

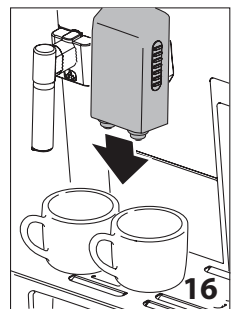
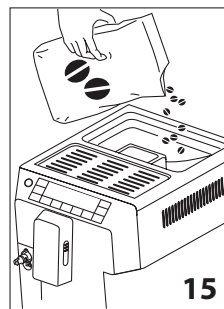
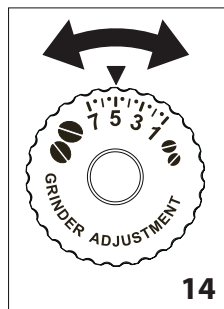
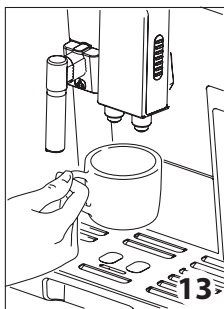
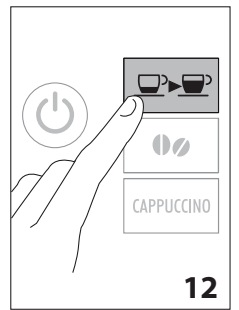
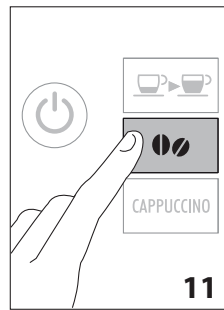
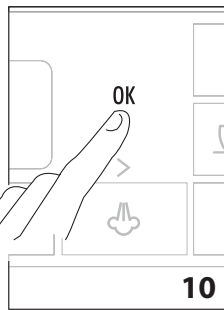
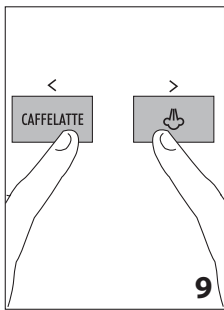
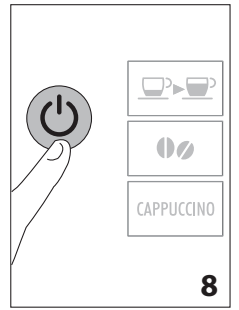
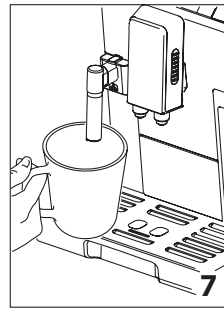
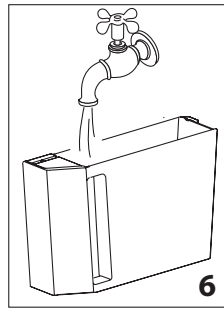
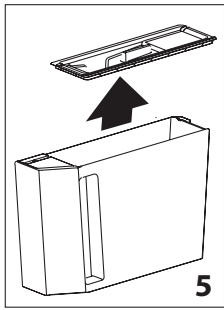
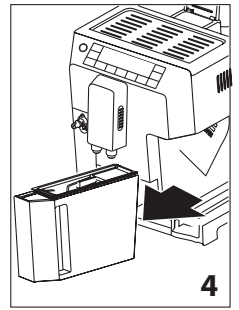
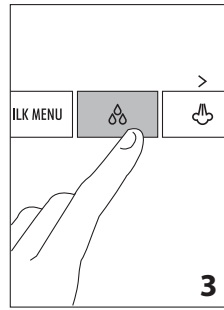
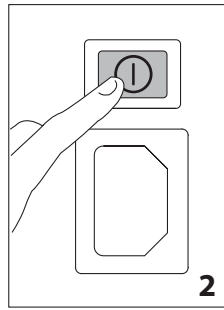
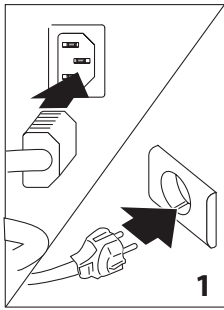
pag. 284

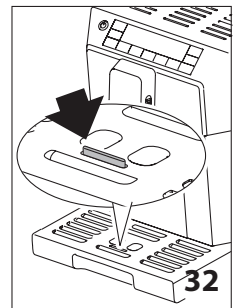
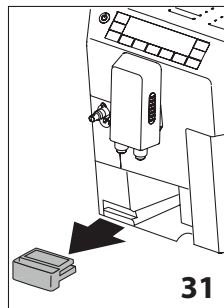
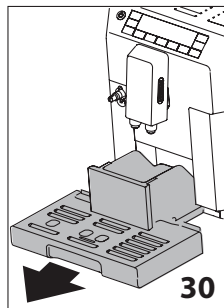
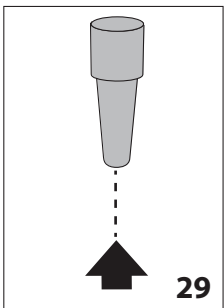
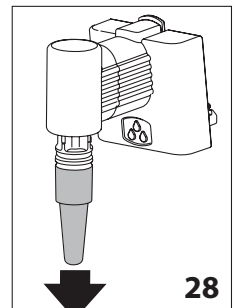
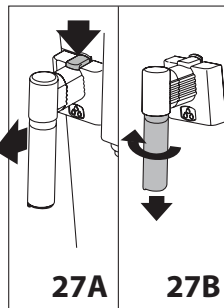
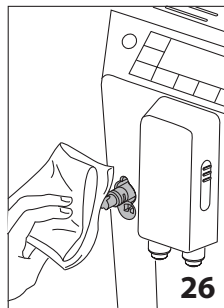
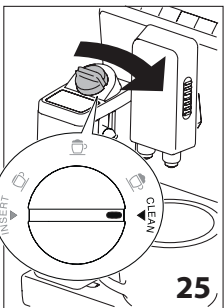
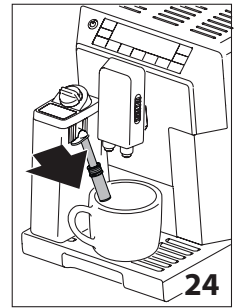
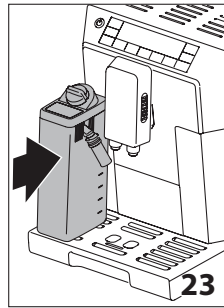
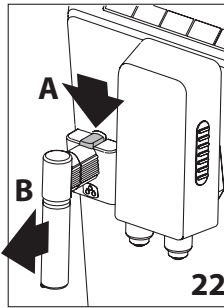
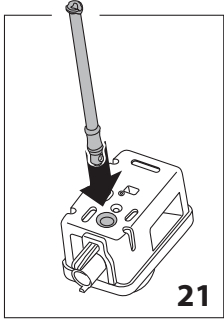
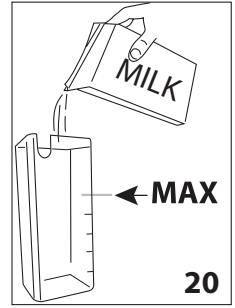
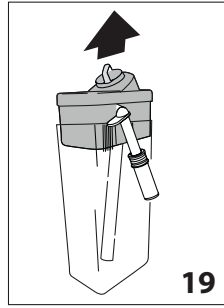
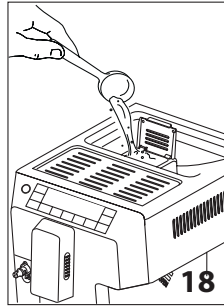
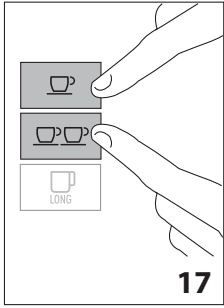
**TR**

say. 304











---

ECAM45.76X

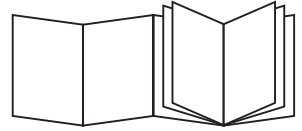
ماكينة إعداد القهوة  
إرشادات الاستعمال



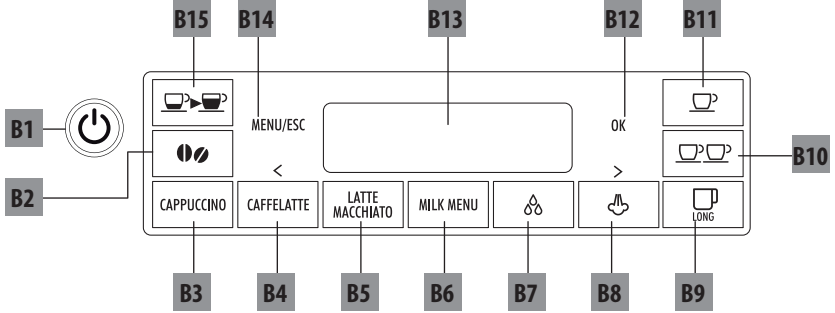
---

**DeLonghi**

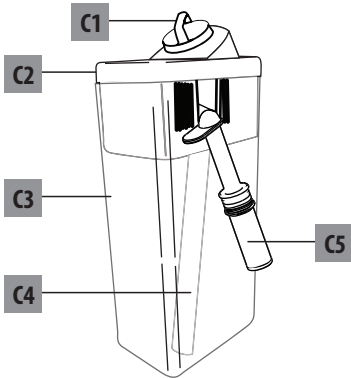




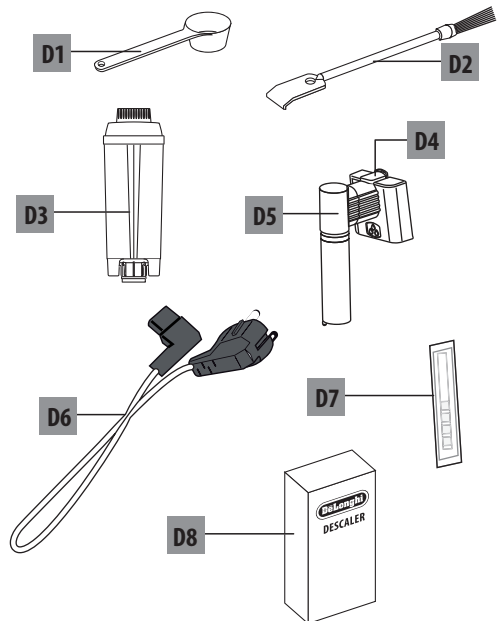
B

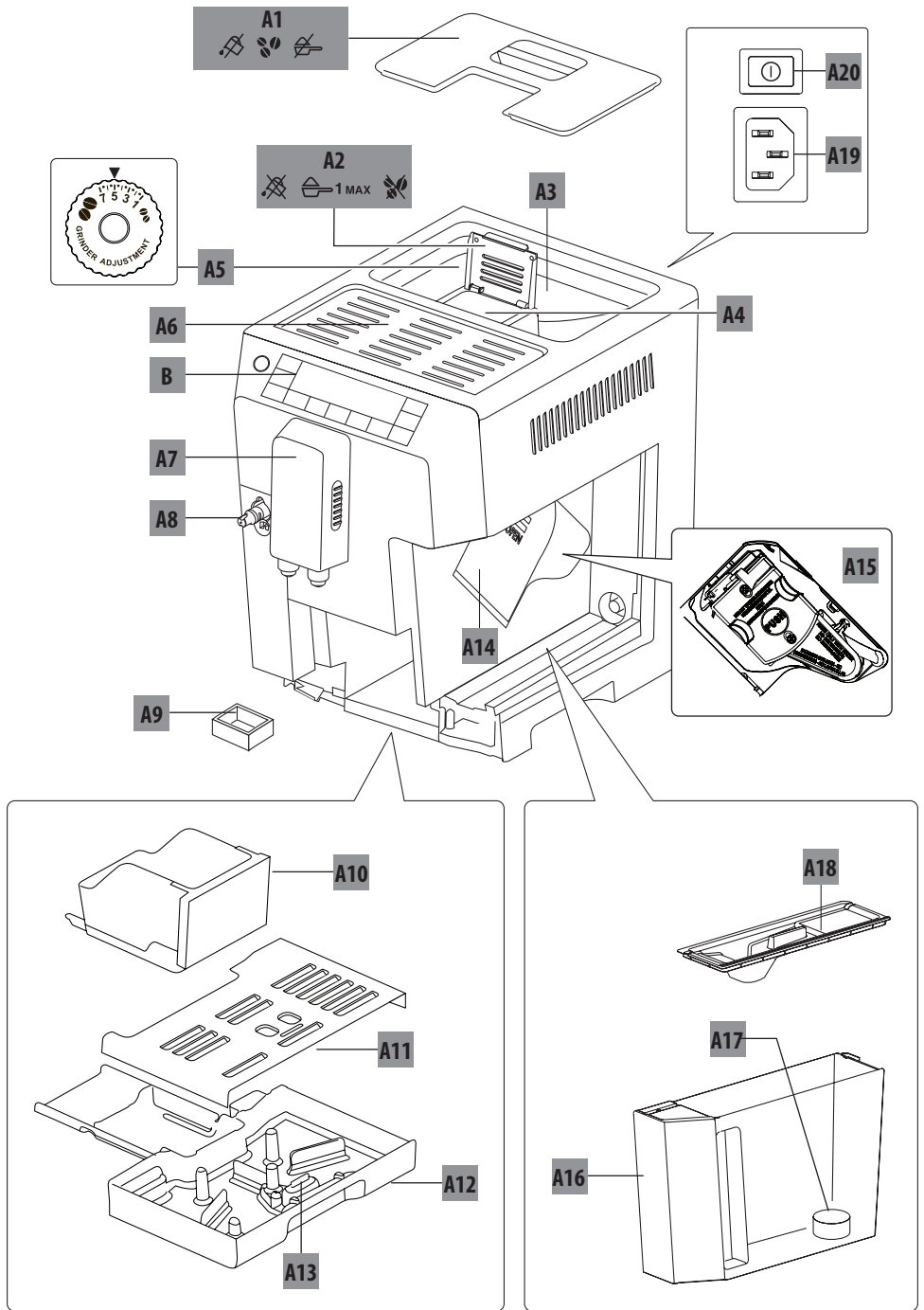


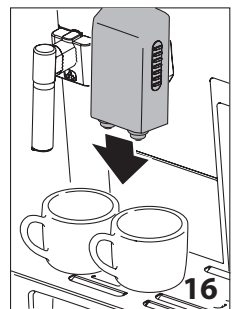
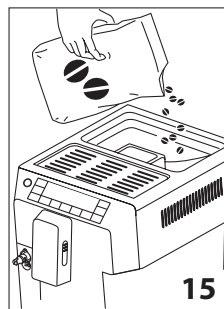
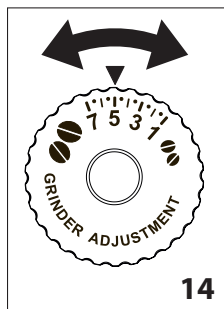
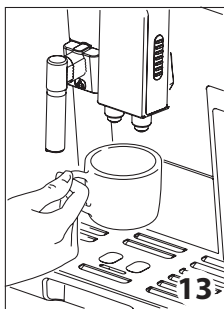
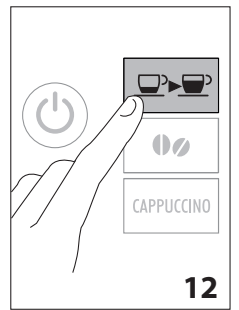
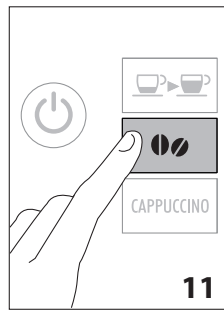
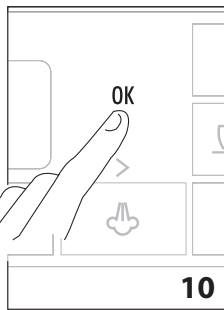
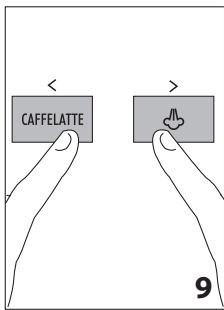
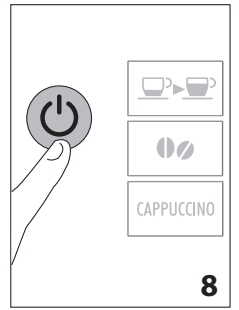
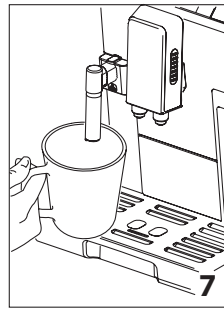
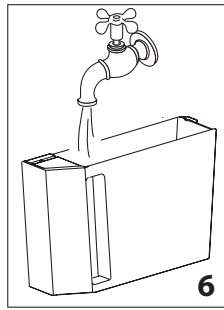
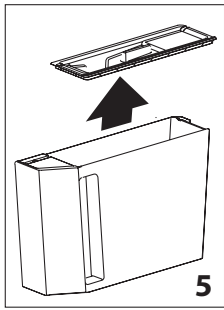
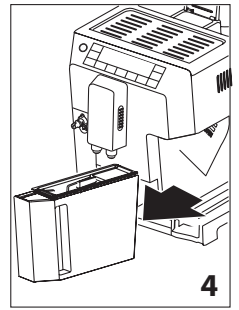
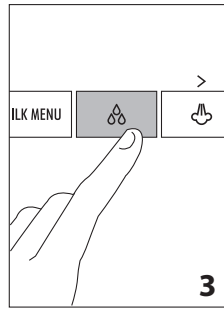
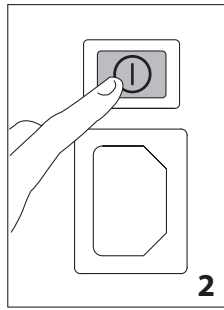
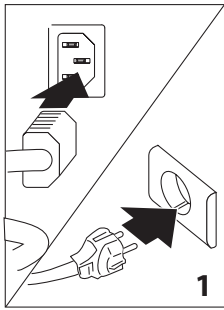
C

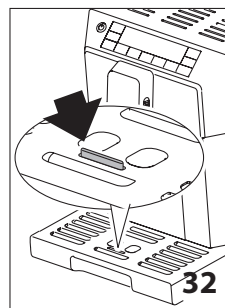
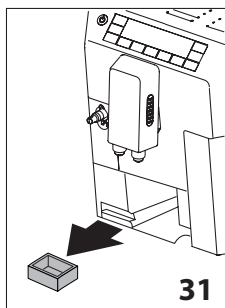
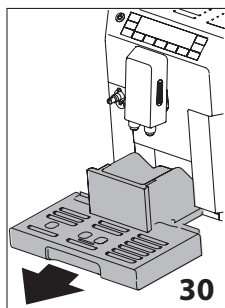
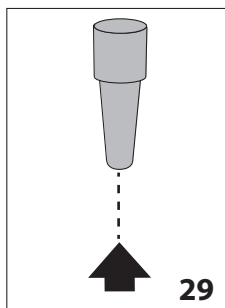
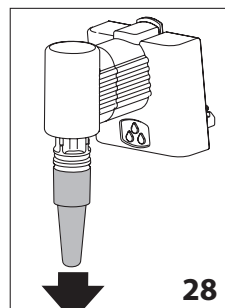
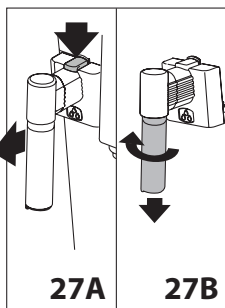
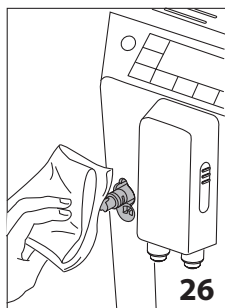
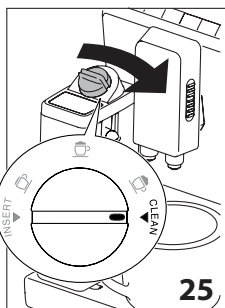
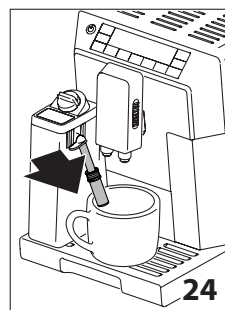
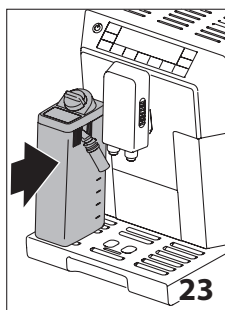
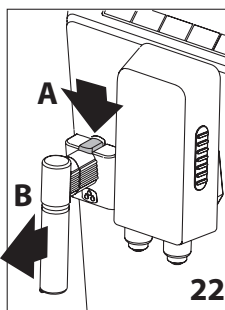
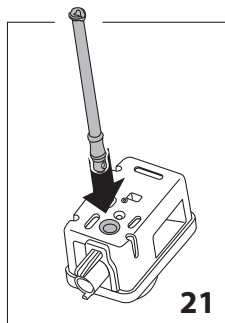
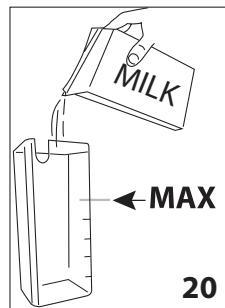
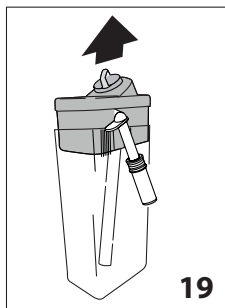
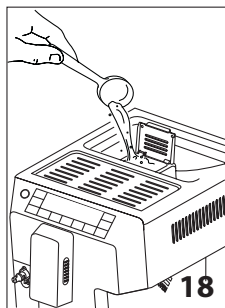
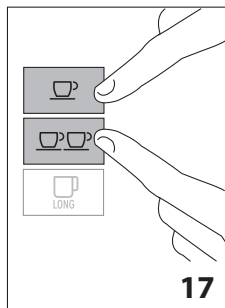


D









- إعداد قهوة LONG باستعمال حبات البن.....14  
 إعداد قهوة LONG باستعمال البن الغير مطحون...14  
 اختيار كمية القهوة على كفي من LONG.....14
- 14..... تحضير مشروبات بالحليب**  
 ملء و تثبيت حاوية الحليب ..... 14  
 ضبط كمية الرغوة..... 15  
 الضبط التلقائي للمشروبات بالحليب..... 15  
 تحضير المشروبات من قائمة الحليب « MILK MENU » ..... 15  
 تنظيف حاوية الحليب بعد كل استعمال..... 15  
 إعداد كميات القهوة و الحليب في الفنجان عن طريق استعمال أزرار كابتشينو و قهوة بالحليب و الحليب مخلوط..... 16  
 ضبط كميات القهوة و الحليب في الفنجان للمشروبات عن طريق زر قائمة الحليب MILK MENU..... 16
- 16..... توزيع الماء الساخن و البخار**  
 توزيع الماء الساخن ..... 16  
 تعديل كمية الماء التي يتم توزيعها بشكل تلقائي ... 16  
 توزيع البخار ..... 16  
 نصائح عند استعمال البخار في عمل رغوة من لحليب. 17  
 تنظيف الموزع بعد الاستعمال..... 17
- 17..... التنظيف**  
 تنظيف الحاوية من بقايا القهوة..... 17  
 تنظيف إناء تجميع الفطرات و إناء تجميع تكثيف الماء..... 17  
 عملية تنظيف دواخل الماكينة..... 18  
 تنظيف خزان الماء..... 18  
 تنظيف صابير توزيع القهوة ..... 18  
 تنظيف القمع المُخصص لإدخال البن غير المطحون ..... 18  
 تنظيف الطارد..... 18  
 تنظيف حاوية الحليب..... 19  
 تنظيف فوهة الماء الساخن \ البخار..... 19
- 19..... التخلص من الترسبات**  
 إعداد درجة صلابة الماء..... 20  
 قياس مستوى صلابة الماء..... 20  
 ضبط درجة صلابة الماء..... 20
- 20..... الفلتر المطهر**  
 تركيب الفلتر..... 21  
 استبدال الفلتر..... 21  
 فك الفلتر..... 21
- 22..... بيانات فنية**  
**22..... الرسائل التي تظهر على شاشة الجهاز**  
**24..... حل المشكلات**
- 7..... مقدمة**  
 تاداشرلا لإبلد يفأتمدختسملأ زومرلا ..... 7  
 الحروف بين الأقواس ..... 7  
 المشكلات و الحلول..... 7
- 7..... الأمان**  
 تحذيرات أمان هامة للغاية ..... 7  
 الاستعمال المطابق للغرض..... 8  
 إرشادات الاستعمال..... 8
- 8..... الوصف**  
 وصف الجهاز ..... 8  
 وصف لوحة التحكم..... 8  
 وصف حاوية الحليب ..... 9  
 وصف الإكسسوارات ..... 9
- 9..... عمليات أولية**  
 فحص الجهاز..... 9  
 تركيب الجهاز..... 9  
 توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي..... 9  
 استعمال الجهاز لأول مرة ..... 9
- 10..... تشغيل الجهاز**  
**10..... إطفاء الجهاز**  
**10..... إعدادات القائمة**  
 الشطف..... 10  
 التخلص من الترسبات ..... 10  
 تركيب الفلتر..... 10  
 استبدال الفلتر (إذا كان موجودا) ..... 10  
 ضبط الوقت..... 10  
 الإشعال الذاتي..... 11  
 الإطفاء الذاتي (standby) ..... 11  
 تسخين الفناجين..... 11  
 خاصية توفير الطاقة..... 11  
 ضبط درجة الحرارة ..... 12  
 ضبط درجة صلابة الماء ..... 12  
 اختيار اللغة ..... 12  
 تنبيه صوتي ..... 12  
 إعدادات المصنع (إعادة الضبط)..... 12  
 وظيفة الإحصائيات..... 12
- 12..... إعداد القهوة**  
 اختيار مذاق القهوة ..... 12  
 اختيار كمية القهوة في الفنجان ..... 12  
 اختار كمية القهوة على كفي ..... 13  
 ضبط مطحنة البن ..... 13  
 نصائح من أجل الحصول على قهوة ساخنة..... 13  
 إعداد القهوة باستعمال حبات البن ..... 13  
 إعداد القهوة باستعمال البن غير المطحون..... 14

## مقدمة

نود أن نشكركم على اقتنائكم ماكينة إعداد القهوة والكاپتشيно الأتوماتيكية .

نتمنى لكم قضاء وقت ممتع مع جهازكم الجديد. من فضلكم إقرأوا دليل إرشادات الاستعمال الذي لن يأخذ من وقتكم سوى دقائق معدودة. لأنه الوسيلة الوحيدة التي تجنبكم كثير من الأخطار و تحمي جهازكم من التلف.

## الرموز المستخدمة في دليل الإرشادات

التحذيرات الهامة دائماً ما تكون مصحوبة بهذه الرموز. و لذلك من الأهمية بمكان مراعاة هذه التحذيرات..



**خطر!**

عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق الناتجة عن التعرض للخدمات الكهربائية الأمر الذي قد يُعرض حياتك للخطر.



**انتبه!**

إن عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة بالحروق أو قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.



**خطر التعرض للحروق!**

عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يكون سبباً في الإصابة بالحروق.



**انتبه جيداً:**

يُشير هذا الرمز إلى نصائح ومعلومات هامة للمستخدم.

## الحروف بين الأقواس

إن الحروف التي بين الأقواس تتوافق مع الرسم التوضيحي الذي تم إرفاقه مع وصف الجهاز (صفحة 2-3).

## المشكلات والحلول

في حالة وجود مشكلات، قبل كل شيء حاول أن تعالجها مستعيناً بالتحذيرات الواردة في فقرة « الرسائل المعروضة على الشاشة » في صفحة رقم 22 فقرة « حل المشكلات » الواردة في صفحة 24 .

إذا لم يُجدي هذا الأسلوب نفعاً أو لمزيد من التوضيح، يُنصح بمراجعة خدمة العملاء بالاتصال بها تليفونياً على الرقم المدون على الورقة المُرفقة تحت اسم «خدمة العملاء». إذا لم يكن اسم بلدكم مُدرجاً بين أسماء الدول المذكورة في هذه الورقة، فعندئذ اتصلوا بالرقم المدون على شهادة الضمان. ولعمل إصلاحات مُتحملة، توجهوا فقط إلى مركز الخدمة الفنية التابع لشركة De'Longhi. و قد تم إرفاق العناوين الخاصة بهافي شهادة الضمان المُرفقة بالماكينة.

## الأمان

### تحذيرات أمان هامة للغاية



**خطر!**

حيث إن الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، لا يمكن استبعاد حدوث صدمات كهربائية.

انتبه جيداً لتحذيرات الأمان التالية:

- لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مُبتلة.
- لا تلمس القابسي الكهربائي بأيدي مُبتلة.
- تأكد دائماً من أن مأخذ التيار الكهربائي يسهل الوصول إليه، لأن هذه هي الوسيلة الوحيدة التي تساعدك على فصل القابسي في حالة الطوارئ.
- عندما تريد فصل القابسي الكهربائي من مأخذ التيار توجه مباشرة إلى القابسي. لا تحاول أبداً نزع الكابل لأن هذا قد يسبب تلف الكابل.
- لفصل الجهاز نهائياً، قم بفصل قابس الجهاز من مصدر التيار الكهربائي.
- في حالة إصابة الجهاز بأي تلف أو أعطال، لا تحاول أبداً إصلاحه بنفسك.
- بل أطفئ الجهاز، افصل القابسي من التيار وتوجه به إلى أقرب مركز خدمة فني.
- إذا كان هناك تلف في القابسي أو في كابل التغذية، فقم على الفور باستبداله بالكامل من مركز خدمة دي لونجي الفني، وذلك تجنباً لحدوث أي أخطار.
- أثناء عملية التنظيف، لا تغمر أبداً الماكينة في الماء: لأنها في النهاية جهاز كهربائي.
- قبل الشروع في أي عملية تنظيف للأجزاء الخارجية للجهاز، أطفئ أولاً الماكينة، افصل القابسي من مخرج التيار الكهربائي ثم اترك الماكينة لتبرد.



**انتبه:**

احتفظ بمواد التعبئة و التغليف (مثل أكياس البلاستيك، رغوة البوليسترين،) بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. يمكن السماح للأطفال فوق سن ال 8 سنوات و كذلك الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات جسدية و نفسية وحسية كاملة أو لأشخاص محدودي الخبرة و المعرفة من استعمال الجهاز بشرط متابعتهم بدقة و تدريبهم أولاً على كيفية استعمال الجهاز بشكل آمن و تحذيرهم من مخاطرة. لا يجب ترك الأطفال يعثون بالجهاز. لا يسمح للأطفال بالقيام بعمليات التنظيف و الصيانة الخاصة بالجهاز بمفردهم و بدون مراقبة من ذويهم.

## ⚠️ خطر التعرض للحرق!

هذا الجهاز يستعمل في تسخين الماء مما يؤدي أثناء الاستعمال إلى تكون بخار الماء. انتبهوا جيداً حتى لا يصيبكم الرذاذ الساخن أو بخار الماء بالأذى. أثناء التشغيل لا تلمس سطح الجهاز لأنه يكون شديد الحرارة.

المناطق المميزة بهذا الرمز تصبح ساخنة أثناء الاستخدام (يوجد هذا الرمز فقط في بعض الموديلات)

## الاستعمال المطابق للغرض

صُنِعَ هذا الجهاز بغرض إعداد القهوة و تسخين المشروبات. صُمم هذا الجهاز لأغراض الاستعمال المنزلي فقط.

لا يسمح باستعماله في الأغراض التالية:

- في الأماكن المخصصة للطهي في المحلات و المكاتب و أي أماكن أخرى مخصصة للعمل
  - أماكن السياحة الريفية
  - الفنادق، و الموتيلات و أي أماكن مخصصة للتجمعات.
  - الغرف المؤجرة
- و لذلك أي استخدام آخر يعتبر استخدام خاطئ وبالتالي يمثل خطورة على حياتكم. و لذلك لا تُسأل جهة التصنيع عن الأضرار الناتجة عن الاستعمال الخاطئ للجهاز.

## إرشادات الاستعمال

أقرأ بعناية هذه الإرشادات قبل استعمال الجهاز. إهمال هذه التعليمات قد يؤدي إلى تعرضك للحرق أو تعرض جهازك للتلف.

الشركة المُنتجة ليست مسؤولة عن الأضرار الناتجة عن إهمال تعليمات الاستعمال.

## ⓘ انتبه جيداً:

اعتن جيداً بإرشادات الاستعمال. و إذا قررت يوماً ما إعطاء هذا الجهاز لشخص ما فيجب عليك أن تعطيه أيضاً هذه الإرشادات.

## الوصف

### وصف الجهاز

(الصفحة رقم A-3)

- A1. غطاء حاوية حبات البن
- A2. غطاء قمع البن غير المطحون
- A3. حاوية حبات البن
- A4. قمع البن غير المطحون
- A5. مقبض توزيع درجة الطحن
- A6. رف الفنجانين الساخنة
- A7. موزع القهوة (مع إمكانية تعديل الارتفاع)
- A8. فوهة الماء الساخن و البخار

A9. وعاء تجميع قطرات البخار

A10. حاوية تجميع بقايا البن

A11. صينية الأكواف

A12. وعاء تجميع القطرات

A13. مؤشر مستوى الماء الخاص بوعاء تجميع القطرات

A14. غطاء الأنبوب الطارد

A15. الطارد

A16. خزان الماء

A17. قاعدة فلتر تحلية الماء

A18. غطاء خزان المياه

A19. قاعدة توصيل كابل التغذية

A20. المفتاح الرئيسي

## وصف لوحة التحكم

(الصفحة رقم B-2)

يكون لبعض أزرار لوحة التحكم وظيفة مُزدوجة: وفي تلك الحالة سيتم وضعها بين قوسين، داخل الوصف.

B1. زر (⏻) لإشعال أو إطفاء الماكينة (stand by)

B2. زر اختيار النكهة ☕: اضغط عليه لاختيار مذاق القهوة المناسب لك

B3. زر CAPPUCINO: لتوزيع الكابتشينو

B4. زر قهوة بالحليب CAFFELATTE: لتوزيع القهوة بالحليب (عند الوصول إلى قائمة الإعدادات، اضغط لتمرير الأوامر المختارة من القائمة)

B5. زر الحليب المخلوط LATTE MACCHIATO: لتقديم الحليب المخلوط

B6. زر قائمة الحليب MILK MENU: للوصول إلى إعدادات الحليب، الطبقة البيضاء، الاسبرسو المخلوط و حليبي الخاص

B7. زر ☕: لتوزيع الماء الساخن

B8. زر ☕: لتوزيع البخار (عند الوصول إلى قائمة الإعدادات، اضغط لتمرير الأوامر المختارة من القائمة)

B9. زر ☕: لإعداد فنجان واحد من قهوة LONG

B10. زر ☕: لإعداد عدد 2 فنجان من القهوة مع الإعدادات الظاهرة على الشاشة

B11. زر ☕: لإعداد عدد 1 فنجان من القهوة مع الإعدادات الظاهرة على الشاشة

B12. زر OK: لتفعيل و تأكيد الوظيفة المختارة

B13. الشاشة: تدل المستخدم على كيفية استعمال الجهاز

B14. زر MENU/ESC: للوصول إلى القائمة (عندما تصل إلى قائمة الإعدادات: اضغط للخروج من القائمة)

B15. زر ☕: لاختيار مقدار طول القهوة

## توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي



انتبه!

يجب التأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتناسب مع الجهد المُشار إليه في لوحة البيانات المثبتة على الجزء السفلي من الجهاز.

وصل الجهاز فقط بأخذ كهربائي قد تم تصنيعه طبقاً للمواصفات الفنية مع قدرة لا تقل عن 10 أمبير و مزودة بنظام فعال للتأريض.

في حالة عدم التوافق بين مأخذ التيار الكهربائي من ناحية و قابس الجهاز من ناحية أخرى، استبدل مأخذ التيار بأخر مناسب، على أن يتم ذلك على يد شخص متخصص.

## استعمال الجهاز لأول مرة



انتبه جيداً!

• تم تجربة هذه الماكينة في المصنع باستعمال القهوة ولهذا السبب سيكون من الطبيعي جداً ملاحظة آثار القهوة في حفرة البن. وهذا يُعد دليل ضمان على أن هذه الماكينة جديدة.

• يُصحح في أسرع وقت ممكن بتعديل درجة صلابة الماء باتباع الإجراءات التي تم وصفها بالتفصيل في فقرة «إعداد درجة صلابة الماء» (صفحة رقم 2).

1. أدخل موصل كابل التغذية في المكان المُخصص له في الجزء الخلفي من الجهاز ثم وصل الجهاز بالتيار الكهربائي (انظر الشكل رقم 1) و تأكد من أن المفتاح الرئيسي، الذي تم وضعه على الجزء الخلفي للجهاز، قد تم الضغط عليه بالفعل (انظر الشكل رقم 2)

إنه من الأهمية بمكان اختيار اللغة المطلوبة بواسطة المضي قدماً أو تدوير زر اختيار القهوة بالحليب **CAFFELATTE** أو زر ☺ أو بترك اللغات تتغير تلقائياً على الشاشة (حوالي كل 3 ثانية):

2. عند ظهور اللغة الإيطالية، استمر في الضغط لمدة بضع ثواني على زر ☺ (انظر الشكل رقم 3) حتى يظهر على الشاشة هذه الرسالة: « تم تثبيت اللغة الإيطالية ».

استمر هكذا مُتبعاً في ذلك التعليمات المُشار إليها على شاشة الجهاز نفسه:

3. «ملء خزان الماء»: استخرج خزان الماء (انظر الشكل رقم 4)،

افتح الغطاء (انظر الشكل رقم 5)، ثم إملاه حتى الوصول إلى الحد الأقصى بالماء العذب (انظر الشكل رقم 6)، ثم أغلق من جديد الغطاء و أعد إدخال الخزان نفسه من جديد.

4. «تركيب موزع الماء»: يجب التأكد من أن موزع الماء الساخن قد تم إدخاله في الفوهة ووضعه تحت حاوية (انظر الشكل رقم 7) بسعة لا تقل عن 100 ملي لتر.

5. ستظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «لتوزيع المياه، اضغط على زر OK».

6. اضغط على زر ☺ للتأكيد (انظر الشكل رقم 3): يقوم الجهاز بتوزيع الماء عن طريق الموزع ثم ينطفئ بشكل أوماتيكي. الآن حان وقت استعمال ماكينة إعداد القهوة بشكل طبيعي.



انتبه جيداً!

## وصف حاوية الحليب

(الصفحة رقم C - 2)

C1. مقبض توزيع الرغوة و وظيفة التنظيف CLEAN

C2. غطاء حاوية الحليب

C3. حاوية الحليب

C4. أنبوب تجميع الحليب

C5. أنبوب توزيع الحليب بالرغوة (يمكن إعادة ضبطه)

## وصف الإكسسوارات

(الصفحة رقم D - 2)

D1. قياس كوب من البن غير المطحون

D2. ريشة التنظيف

D3. الفلتر المطهر (فقط في بعض الموديلات)

D4. زر فك جانث جهاز إعداد الكابتشينو/موزع الماء الساخن

D5. صنوبر توزيع الكابتشينو/موزع الماء الساخن

D6. كابل التغذية الكهربائية

D7. شريحة اختبار الفاعلية "Total Hardness Test"

D8. إزالة الترسبات

## عمليات أولية

### فحص الجهاز

بعد استخراج الجهاز من كارتونة التغليف الخاصة به، تأكد من سلامة الجهاز و من وجود كافة الملحقات الخاصة به. لا تستعمل الجهاز إذا كان به عيوب ظاهرة. بل يجب التوجه به على الفور إلى مركز شركة دي لونجي الفني.

## تركيب الجهاز



انتبه!

عند القيام بتركيب الجهاز يجب مراعاة تحذيرات الأمان التالية:

- ينبعث عن هذا الجهاز قليل من الحرارة في الدائرة المحيطة به. ولذلك، بعد وضعه على المسطح الخاص به، يلزم التأكد من أن الجهاز يبعد 3 سنتيمترات على الأقل عن جميع الأسطح المحيطة به من الجانبين، و من الخلف، وكذلك التأكد من وجود مساحة حرة فوق ماكينة القهوة تبلغ 15 سنتيمتر على الأقل.

- إن الماء الذي يتسرب إلى داخل الجهاز قد يؤدي إلى إتلافه.

- لا تضع الجهاز بالقرب من صنابير الماء أو أحواض الغسيل.

- سيصاب الجهاز بالتلف إذا تسرب الماء إلى داخله. لا تركب الجهاز في مكان تنخفض فيه درجة الحرارة إلى ما دون الصفر.

- حاول إبعاد كابل التغذية عن كل العوامل التي من شأنها أن تتلفه مثل الحواف الحادة و الاحتكاك مع المسطحات الساخنة (على سبيل المثال الأسطح الساخنة).



- يكون من الضروري إعداد من 4-5 مرات قهوة أو كابتشينو عند أول استعمال حتى تبدأ الماكينة في إعطائك النتيجة المُرضية.
- أثناء إعداد من 5-6 مرات من الكابتشينو في أول مرة، من الطبيعي جدا سماع صوت غليان المياه بشكل مزعج: سوف يلين هذا الضجيج فيما بعد.
- للحصول على جودة عالية من القهوة و لتحسين أداء الماكينة، ينصح بتركيب فلتر تحلية الماء طبقاً للإرشادات الواردة في فقرة «فلتر تحلية الماء» انظر الصفحة 19). إذا كان نوع جهازك ليس مرفقاً به الفلتر، فعندئذ يمكن الحصول عليه من أي مركز خدمة معتمد من شركة دي لوجي.
- أطفئ الجهاز أولاً بالضغط على زر **U** (انظر الشكل رقم 8).
- حرر المفتاح الرئيسي المثبت على جانب الجهاز (انظر الشكل رقم 2).



**انتبه!**

لا تضغط مطلقاً على المفتاح الرئيسي عندما يكون الجهاز حالة إشغال!

### إعدادات القائمة

يمكن الوصول إلى قائمة الضبط بالضغط على زر **MENU/ESC**: يمكن تمييز أوامر القائمة عن طريق الضغط على **< 0 >** (انظر الشكل رقم 9).

### الشطف

مع هذه الوظيفة يمكن إخراج الماء الساخن من أنبوب التوزيع الذي، بتسخين الدائرة المحيطة بالماكينة، يساعد على الحفاظ على درجة حرارة القهوة أثناء عملية التوزيع.

لتفعيل هذه الوظيفة، اتبع الخطوات الآتية:

1. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة،
2. اضغط على **< 0 >** (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «شطف».
3. اضغط على زر **OK**: ستظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «تأكيد؟»؛
4. اضغط على زر **OK** (شكل رقم 10). سيخرج من الصنبور ماء ساخن والذي بدوره سيُسَخِّن الدوائر الداخلية للماكينة وهكذا فإن القهوة التي يتم تحضيرها ستكون أكثر سخونة.



**انتبه جيداً!**

يمكن إيقاف عملية التوزيع في أي وقت بالضغط على أي زر.

### التخلص من الترسبات

فيما يتعلق بالتعليمات الخاصة بالتخلص من الترسبات، راجع المصدر في صفحة رقم 19.

### تركيب الفلتر

فيم يتعلق بالتعليمات الخاصة بتركيب الفلتر، يُرجى مراجعة المصدر في فقرة «تركيب الفلتر» (انظر صفحة رقم 20).

### استبدال الفلتر (إذا كان موجوداً)

فيم يتعلق بالتعليمات الخاصة باستبدال الفلتر، يُرجى مراجعة المصدر في فقرة «استبدال الفلتر» (انظر صفحة 21).

### ضبط الوقت

عندما ترغب في تغيير اللغة على شاشة العرض، اتبع الآتي:

1. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة،
2. اضغط على **< 0 >** (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «ضبط الساعة».
3. اضغط على زر **OK** (شكل رقم 10). عندئذ تبدأ الساعات إعطاء وميض،

- يكون من الضروري إعداد من 4-5 مرات قهوة أو كابتشينو عند أول استعمال حتى تبدأ الماكينة في إعطائك النتيجة المُرضية.
- أثناء إعداد من 5-6 مرات من الكابتشينو في أول مرة، من الطبيعي جدا سماع صوت غليان المياه بشكل مزعج: سوف يلين هذا الضجيج فيما بعد.
- للحصول على جودة عالية من القهوة و لتحسين أداء الماكينة، ينصح بتركيب فلتر تحلية الماء طبقاً للإرشادات الواردة في فقرة «فلتر تحلية الماء» انظر الصفحة 19). إذا كان نوع جهازك ليس مرفقاً به الفلتر، فعندئذ يمكن الحصول عليه من أي مركز خدمة معتمد من شركة دي لوجي.

### تشغيل الجهاز



**انتبه جيداً!**

قبل إشعال الجهاز، يجب التأكد من الضغط على المُفتاح الرئيسي. (انظر الشكل رقم 2).

عند كل عملية إشعال، فسيقوم الجهاز و بشكل تلقائي بعمل دورة تسخين و شطف لنفسه والتي يجب عليك عدم إيقافها. ثم بعد إتمام هذه الدورة بصير الجهاز جاهزاً للاستعمال.



**خطر التعرض للحروق!**

أثناء عملية الشطف، صُب على صنبور توزيع القهوة قليلاً من الماء الساخن و الذي سيتم تجميعه في وعاء تجميع القطرات أدناه. انتبه حتى لا تتعرض للإصابة برذاذ الماء الساخن.

- لإشعال الجهاز، اضغط على زر **U** (انظر الشكل رقم 8): تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «جاري عملية التسخين. من فضلك انتظر».

عند إتمام عملية التسخين، سيعرض الجهاز رسالة أخرى و هي: «شطف»، بهذه الطريقة، بالإضافة إلى تسخين الغلاية، فإن الجهاز سيواصل عملية دفع الماء الساخن في القنوات الداخلية بغرض تسخينهم أيضاً. عند إتمام عملية تسخين الجهاز فستظهر على شاشة العرض رسالة تشير إلى نكهة و كمية القهوة.

### إطفاء الجهاز

في كل مرة ينطفئ فيها الجهاز، فسيقوم الجهاز نفسه بعملية شطف تلقائياً بعد كل مرة يتم فيها إعداد القهوة.



**خطر التعرض للحروق!**

أثناء عملية الشطف، صب على صنبور توزيع القهوة قليلاً من الماء الساخن. انتبه حتى لا تتعرض للإصابة برذاذ الماء الساخن.

- لإطفاء الجهاز، اضغط على زر **U** (انظر الشكل رقم 8).
- ستظهر على الشاشة هذه الرسالة «جاري إطفاء الجهاز. من فضلك انتظر». سيقوم الجهاز بعملية الشطف ثم ينطفئ تلقائياً. (stand-by).



**انتبه جيداً!**

في حالة عدم استعمال الجهاز لفترة طويلة من الوقت، ينبغي فصل الجهاز من التيار الكهربائي:

4. اضغط على < o > (انظر الشكل رقم 9) لتعديل الساعات.
  5. اضغط على زر **OK** لتأكيد: عندئذ ستبدأ الدقائق في إعطاء وميض.
  6. اضغط على < o > (انظر الشكل رقم 9) لتعديل الدقائق.
  7. اضغط على زر **OK** لتأكيد.
- هكذا يتم ضبط الوقت: اضغط على زر **MENU/ESC** للخروج من القائمة.

4. اضغط على زر < o > (انظر الشكل رقم 9) حتى يظهر عدد ساعات التشغيل المطلوبة ( من 30-15 دقيقة، أو بعد 1,2,3 ساعات).
5. اضغط على زر **OK** للتأكيد.
6. اضغط على زر **MENU/ESC** للخروج من القائمة. هكذا تم ضبط الإطفاء الذاتي.

### تسخين الفناجين

من خلال هذه الوظيفة يمكن تشغيل أو إيقاف تسخين الفناجين. استمر و اتبع الآتي:

1. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة.
2. اضغط على < o > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على الشاشة هذه الرسالة «تسخين الفناجين».
3. اضغط على زر **OK**: حتى تظهر على الشاشة هذه الرسالة «تسخين؟» أو «إيقاف؟».
4. اضغط على زر **OK** لتشغيل أو تعطيل خاصية تسخين الفناجين (تشير كلمة «تسخين الفناجين» إلى تفعيل الوظيفة).
5. اضغط على زر **MENU/ESC** للخروج من القائمة. تسخين الفناجين هام للحفاظ على سخونة القهوة.

### خاصية توفير الطاقة

مع هذه الإمكانية يمكنك تشغيل أو تعطيل وظيفة توفير الطاقة. تشغيل هذه الوظيفة، يضمن لك استهلاك الحد الأدنى من الطاقة، وذلك طبقاً للقوانين الأوروبية السارية المفعول. لتعطيل (أو تشغيل) خاصية «توفير الطاقة»، اتبع الخطوات الآتية:

1. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة.
2. اضغط على < o > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «خاصية توفير الطاقة».
3. اضغط على زر **OK**: حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «إيقاف؟» (أو تشغيل؟) في حالة تعطيل هذه الخاصية).
4. اضغط على زر **OK** لتعطيل «أو لتشغيل» وظيفة توفير الطاقة.
5. اضغط على زر **MENU/ESC** للخروج من القائمة. عندما يتم تفعيل هذه الإمكانية، سيظهر على شاشة العرض، بعد مدة من التوقف، هذه الرسالة «توفير الطاقة».

### انتبه جيداً!

- في وضع توفير الطاقة قد تطلب منك الماكينة الانتظار ليضع ثواني قبل أن تشرع في صب أول فنجان من القهوة أو أي مشروب آخر بالحليب، وذلك نظراً لقيامها بعملية تسخين ذاتية.
- لإعداد أي مشروبات، اضغط على أي زر بغرض الخروج من خاصية توفير الطاقة، ثم اضغط على الزر الخاص بالمشروب الذي تريده.
- إذا تم تثبيت حاوية الحليب، فإن وظيفة «توفير الطاقة» لن تعمل.

### الإشعال الذاتي


من الممكن ضبط الإشعال الذاتي بشكل ما يجعل الجهاز جاهزاً للاستعمال في أي وقت (على سبيل المثال في الصباح الباكر) وبهذه الطريقة يمكنكم إعداد القهوة في أسرع ما يمكن.




### انتبه جيداً!

لتشغيل هذه الإمكانية، لا بد من ضبط الوقت بشكل صحيح.

لتفعيل وظيفة الإشعال الذاتي، اتبع الخطوات الآتية:

1. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة.
  2. اضغط على < o > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «الإشعال الذاتي»؛
  3. اضغط على زر **OK**: حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «تشغيل؟»؛
  4. اضغط على زر **OK** لتأكيد.
  5. اضغط على زر < o > لاختيار الساعات.
  6. اضغط على زر **OK** لتأكيد.
  7. اضغط على < o > (انظر الشكل رقم 9) لتعديل الدقائق.
  8. اضغط على زر **OK** لتأكيد.
  9. اضغط على زر **MENU/ESC** للخروج من القائمة.
- بعد تأكيد ضبط الوقت، سيتم تفعيل الإشعال الذاتي على شاشة العرض من خلال الرمز  الذي سيظهر بجوار الساعة.

لإيقاف هذه الإمكانية:

1. تحديد كلمة إشعال ذاتي من قائمة الإعدادات
  2. اضغط على زر **OK**: حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «تشغيل؟»؛
  3. اضغط على زر **OK** للتأكيد.
- لن تعرض الشاشة هذا الرمز .

### الإطفاء الذاتي (standby)

من الممكن ضبط الإطفاء الذاتي والذي من خلاله سينطفئ الجهاز ذاتياً بعد 15 أو 30 دقيقة، أو في خلال ساعة أو اثنين أو ثلاثة بعد آخر استعمال.

لتفعيل وظيفة الإشعال الذاتي، اتبع الخطوات الآتية:

1. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة.
2. اضغط على < o > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «الإشعال الذاتي».
3. اضغط على زر **OK**؛

3. اضغط على زر OK;
4. ستعرض شاشة العرض هذه الرسالة "تأكيد؟"
5. اضغط على زر OK للتأكيد و الخروج.

### وظيفة الإحصائيات

تمتلك هذه الوظيفة من التعرف على كل الإحصائيات الخاصة بالماكينة. للحصول على هذه البيانات اتبع الآتي:


1. اضغط على زر MENU/ESC للدخول إلى القائمة،
2. اضغط على < 0 > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "الإحصائيات"،
3. اضغط على زر OK;
4. اضغط على زر < 0 > (انظر الشكل رقم 9)، ويمكن التحقق من:
  - كمية القهوة التي يمكن صيها،
  - كمية التحضيرات الكلية التي تم صيها بالحليب،
  - كم لتر من الماء تم بالفعل استهلاكها،
  - كميات الترسبات التي تم التخلص منها،
  - كم عدد المرات التي تم فيها استبدال فلتر الماء،
  - 5. اضغط على زر MENU/ESC للخروج من القائمة.

### إعدادات القهوة


#### اختيار مذاق القهوة

تم ضبط الماكينة في المصنع على إعدادات القهوة بالمذاق الطبيعي.

- يمكنك اختيار المذاق الذي تفضله من بين ما يأتي:
- المذاق الخفيف جداً
  - المذاق الخفيف
  - المذاق العادي
  - المذاق القوي
  - المذاق القوي جداً

لتغيير المذاق، اضغط بشكل متكرر على زر  الشكل (11) حتى يظهر على شاشة العرض رسالة المذاق المطلوب.

#### اختيار كمية القهوة في الفجان

الماكينة معدة في المصنع لتوزيع القهوة بشكل طبيعي. لاختيار كمية القهوة، اضغط على زر  (انظر الشكل رقم 12) حتى يظهر على شاشة العرض الرسالة المتعلقة بكمية القهوة المطلوبة:

الكمية في الفجان (مليتر)	القهوة التي تم اختيارها
يمكن إعدادها: من ≈20 إلى ≈180	قهوتي
≈40	قهوة مُركزة
≈60	عادية
≈90	طويلة
≈120	طويلة جداً

### ضبط درجة حرارة القهوة

عندما ترغب في تغيير درجة حرارة الماء و التي بها سيتم تحضير القهوة، اتبع الخطوات الآتية:

1. اضغط على زر MENU/ESC للدخول إلى القائمة،
2. اضغط على < 0 > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة «ضبط درجة الحرارة»،
3. اضغط على زر OK؛
4. اضغط على زر < 0 > حتى تظهر على شاشة العرض درجة الحرارة المطلوبة (●=منخفضة؛ ●●●●=قصوى)؛
5. اضغط على زر OK للتأكيد،
6. اضغط على زر MENU/ESC للخروج من القائمة.

### ضبط درجة صلابة الماء

فيما يتعلق بالتعليمات الخاصة بإعداد درجة صلابة الماء، راجع المصدر في صفحة رقم 20.

### اختيار اللغة

عندما ترغب في تعديل اللغة على شاشة العرض، اتبع الآتي:

1. اضغط على زر MENU/ESC للدخول إلى القائمة،
2. اضغط على < 0 > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "اختيار اللغة"،
3. اضغط على زر OK؛
4. اضغط على زر < 0 > حتى تظهر على شاشة العرض اللغة المطلوبة،
5. اضغط على زر OK للتأكيد،
6. سيظهر على الشاشة رسالة تأكيد تثبيت اللغة
7. اضغط على زر MENU/ESC للخروج من القائمة.

### تنبيه صوتي

مع هذه الوظيفة يمكن تفعيل أو تعطيل التنبيه الصوتي الذي تصدره الماكينة عند الضغط على أي زر أو عند تركيب/فك أي عنصر من العناصر المرفقة. لتعطيل أو لتفعيل وظيفة الإشعال الذاتي، اتبع الخطوات الآتية:

1. اضغط على زر MENU/ESC للدخول إلى القائمة،
2. اضغط على < 0 > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "التنبيه الصوتي"،
3. اضغط على زر OK: ستظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "تأكيد؟" (أو تفعيل؟)، في حالة تعطيل الخاصية،
4. اضغط زر OK لتفعيل أو تعطيل التنبيه الصوتي.
5. اضغط على زر MENU/ESC للخروج من القائمة.

### إعدادات المصنع (إعادة الضبط)


مع هذه الوظيفة يمكنك إعادة ضبط كافة إعدادات القائمة وكذلك كافة الإعدادات التي تم إعدادها من قبل المصنع (ماعدا اللغة التي تبقى كما هي).


- لاستعادة إعدادات المصنع، اتبع الخطوات الآتية:
1. اضغط على زر MENU/ESC للدخول إلى القائمة،
  2. اضغط على < 0 > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "إعدادات المصنع"،

## اختار كمية القهوة كما يروق لي


الماكينة مُعددة في المصنع لضبط حوالي 30 مليلتر من "قهوتي".  
إذا كنت ترغب في تعديل تلك الكمية، اتبع الخطوات الآتية:

1. ضع الفنجان تحت صنوبر صب القهوة (انظر الشكل رقم 13).

2. اضغط على زر  (انظر الشكل رقم 12) حتى يظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "قهوتي المُفضلة".

3. استمر في الضغط على زر  (انظر الشكل رقم 17) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "برنامج الكمية 1 لقهوتي" وتبدأ الماكينة بالفعل في صب القهوة، أترك

عندئذ الزر الذي كنت مستمرًا في الضغط عليه،

4. عندما يصل مستوى القهوة في الفنجان إلى المستوى المطلوب، اضغط من جديد على زر  (انظر الشكل رقم 17).

عند هذه النقطة تم إعداد كمية القهوة في الفنجان حسب الإعدادات الجديدة.

## ضبط مطحنة البن

لا يجب إعداد مطحنة البن، على الأقل منذ البداية، لأنها مُعدة سلفًا في المصنع بالشكل الذي يتيح الحصول على تحضير متوازن للقهوة.

على أية حال، بعد أول استعمال، إذا تبين لك أن عملية توزيع

القهوة قليلة الدسم وكذلك قليلة الكريمة أو أنها تعمل ببطء للغاية (بالقطرة) سيكون من الضروري في تلك الحالة تعديل

مستوى طحن البن عن طريق مقبض الضبط (انظر الشكل رقم 14).



- استعمال الماء الساخن في تسخين الفنجانين (استغل وظيفة الماء الساخن).
- رفع درجة حرارة القهوة من قائمة الإعدادات (انظر الشكل رقم 12)

## إعدادات القهوة باستعمال حبات البن





انتبه!

لا تستعمل حبات البن بالكرايميل أو الملبس لأنه قد يتسبب في سد مطحنة البن و يجعلها غير صالحة للاستعمال.

1. ضع حبات البن في الإناء المُخصص لها (انظر الشكل 15).
2. ضع تحت صنوبر توزيع القهوة:  
- عدد 1 فنجان، إذا كنت ترغب في إعداد فنجان واحد فقط من القهوة (انظر الشكل 13).
- عدد 2 فنجان، إذا كنت ترغب في إعداد فنجانين من القهوة (انظر الشكل 16).
3. يُنصح بخفض صنوبر التوزيع حتى يكون أقرب ما يكون إلى الفنجان (انظر الشكل رقم 16): هذه هي أفضل طريقة للحصول على أفضل كريمة.
4. اضغط عندئذ على زر التوزيع المطلوب (عدد 1 فنجان  أو عدد 2 فنجان ).
5. عندئذ تبدأ عملية التحضير و يظهر على شاشة العرض مقدار الطول الذي تم اختياره و تبدأ الكمية الأولى في الخروج و يمتلئ الفنجان ببطء و هكذا تستمر عملية التشغيل.



انتبه جيدًا:

- بينما تقوم الماكينة بإعداد القهوة، قد تتوقف عملية التوزيع في لحظة بسبب الضغط على أحد الأزرار.
- بعد إكمال عملية صب القهوة، إذا رغبت في زيادة كمية القهوة في الفنجان، يكفيك الاستمرار في الضغط (لمدة 3 ثواني) على أحد مفاتيح توزيع القهوة ( أو ). (الشكل رقم 17).
- عقب إتمام عملية الإعداد، يصير الجهاز في حالة استعداد للاستعمال مرة أخرى.



انتبه جيدًا!

- أثناء استخدام الجهاز، ستظهر على شاشة العرض بعض الرسائل (من قبيل إملء الخزان، أفرغ حاوية بقايا البن، الخ.) التي تم بالفعل شرح معناها في فقرة "الرسائل المعروضة على شاشة العرض" (انظر صفحة رقم 22).
- للحصول على قهوة أكثر سخونة، يُرجى مراجعة المصدر في فقرة "نصائح بغرض الحصول على قهوة أكثر سخونة" (انظر الصفحة رقم 13).
- في حالة خروج القهوة فطرة فطرة أو غير مُركزة كفاية أو تخرج بشكل مندفع للغاية مع كمية قليلة جدًا من الكريمة أو أنها باردة جدًا، فعندئذ ينبغي مراجعة النصائح المرفقة في بند "حل المشكلات" (شكل رقم 24).

## انتبه جيدًا!

يجب تدوير مقبض الضبط فقط أثناء تشغيل مطحنة البن.

في حالة خروج القهوة قطرة قطرة أو في حالة عدم خروجها من الأصل، يجب

تدوير المقبض في اتجاه عقارب الساعة مرة واحدة في اتجاه رقم 7.

للحصول على قهوة غنية و لتحسين شكل الكريمة، قم بتدوير المقبض في

اتجاه عكس عقارب الساعة ولكن لفة واحدة فقط في اتجاه رقم 1 ( ليس أكثر من لفة واحدة في كل

مرة، و إلا ستخرج القهوة من الماكينة على شكل قطرة قطرة). إن تأثير ذلك التغيير يمكن ملاحظته فقط بعد إعداد القهوة

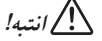
على الأقل مرتين متتاليتين. وفي حالة أن عملية الضبط هذه لم تجدي نفعًا، يلزم عندئذ تكرار عملية الضبط مرة أخرى عن طريق تدوير المقبض لفة واحدة فقط.






## نصائح من أجل الحصول على قهوة ساخنة

- للحصول على قهوة ساخنة، يُصح ب:  
• قم بعملية الشطف، عن طريق اختيار وظيفة "الشطف" من قائمة الإعدادات ( صفحة رقم 10).

## إعداد القهوة باستعمال البن غير المطحون



1. ضع الفنجان تحت صنوبر صب القهوة (انظر الشكل رقم 9).
2. استمر في الضغط على زر  LONG (انظر الشكل رقم 17) حتى يظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "إعداد الكمية".
3. اضغط على زر  LONG : عندئذ تبدأ الماكينة في توزيع القهوة.
4. عندما يصل مستوى القهوة في الفنجان إلى المستوى المطلوب، اضغط من جديد على زر  LONG (انظر الشكل رقم 17).

عند هذه النقطة تم إعداد كمية القهوة في الفنجان حسب الإعدادات الجديدة.



### انتبه جيداً!

إذا تمت عملية البرمجة عن طريق استعمال البن غير المطحون، ستطلب الماكينة إدراج معيار ممتلئ حتى حوافه بالبن

## تحضير مشروبات بالحليب



### انتبه جيداً!

- لتجنب الحصول على حليب قليل الرغوة، أو مصحوب بفقايع كبيرة، يلزم غسل غطاء حاوية الحليب وفوهة الماء الساخن جيداً كما هو مبين في فقرة "تنظيف حاوية الحليب" صفحة رقم 15 و 19.

## ملء و تثبيت حاوية الحليب

1. انزع الغطاء (انظر الشكل رقم 19).
2. إملاً حاوية الحليب بكمية كافية من الحليب، و لا تتجاوز مستوى الحد الأقصى المطبوع على المقبض (انظر الشكل رقم 20). يجب مراعاة أن كل حز مطبوع على جانب الحاوية يساوي 100 مليجرام من الحليب.



### انتبه جيداً!

• للحصول على رغوة أكثر كثافة و ثراءً، استعمل حليب بالكريمة مع درجة حرارة الثلاثجة (أي حوالي 5 درجة مئوية).

• في حالة تفعيل خاصية "توفير الطاقة"، فإن عملية تحضير المشروبات قد تتطلب منك الانتظار لبضع ثواني إضافية.

3. تأكد من أن أنبوب نقل الحليب مثبت بشكل جيد في المكان المخصص له في الجزء الأسفل من غطاء حاوية الحليب (انظر الشكل رقم 21).

4. أعد وضع الغطاء على حاوية الحليب.

5. أنزع أنبوب توزيع الماء الساخن (D5)، بالضغط على المفتاح المثبت على الموزع نفسه (انظر الشكل رقم 22A)


6. ثبت حاوية الحليب في الفوهة بالضغط عليها حتى النهاية (انظر الشكل رقم 23): في تلك الحالة سوف يرسل الجهاز إشارة صوتية (إذا كانت وظيفة التنبيه الصوتي متفعلة).

- لا تضع مطلقاً البن غير المطحون في الماكينة وهي في وضع الإيقاف، حتى تتجنب فقدانه داخل الماكينة، وهو الأمر الذي سيؤدي بالطبع إلى اتساخ الماكينة. وفي تلك الحالة قد تتلف الماكينة.
- لا تضع أبداً أكثر من معيار ممتلئ على آخره في الماكينة، لأن هذا الأمر سيؤدي إلى اتساخ الماكينة من الداخل أو انسداد القمع تماماً.



### انتبه جيداً!

عند استعمال البن غير المطحون، يمكن فقط إعداد فنجان من القهوة في المرة الواحدة.

1. اضغط بشكل مستمر على زر  ( انظر الشكل رقم 11) حتى تظهر على شاشة العرض رسالة "البن غير المطحون".

2. أفتح غطاء حاوية حبات البن، ثم أفتح غطاء قمع البن غير المطحون وأرفعه.

3. تأكد من عدم انسداد القمع، و بالتالي ضع معيار ممتلئ عن آخره من البن غير المطحون (انظر شكل رقم 18).

4. ضع فنجان تحت صنوبر توزيع القهوة.

5. اضغط على زر التوزيع الخاص بعدد 1 فنجان .


6. عندئذ تبدأ عملية التحضير و يظهر على شاشة العرض مقدار الطول الذي تم اختياره و تبدأ الكمية الأولى في الخروج و يمتلئ الفنجان ببطء و هكذا تستمر عملية التشغيل.




### انتبه جيداً!

في حالة تشغيل وظيفة "موفر الطاقة"، فإن عملية توزيع الماء الساخن قد تستغرق بضع ثواني إضافية.

## إعداد قهوة LONG باستعمال حبات البن

اتبع التعليمات الواردة في فقرة "إعداد القهوة باستعمال حبات البن" لإعداد الماكينة و الضغط على الزر  LONG.

## إعداد قهوة LONG باستعمال البن غير المطحون

اتبع التعليمات الواردة في النقاط الواردة في فقرة "إعداد القهوة باستعمال البن غير المطحون"، ثم اضغط على الزر  LONG.

تبدأ الماكينة في توزيع القهوة مع ظهور شريط التقدم، في منتصف عملية التحضير يتم عرض هذه الرسالة "إدخال البن غير المطحون، اضغط OK". أدخل عندئذ معيار ممتلئ حتى

الحواف بالبن غير المطحون و اضغط OK.

يتم استئناف عملية التحضير و يعرض الجهاز شريط التقدم الذي سيمتلي بالتدرج و هذه يعني استمرار التحضير.

## اختيار كمية القهوة على كفي من LONG

الماكينة معدة سلفاً في المصنع لصب حوالي 200 ملي لتر من قهوة LONG إذا كنت ترغب في تعديل تلك الكمية، اتبع الخطوات الآتية:

4. اضغط على زر < o > حتى تظهر على الشاشة الرسالة المتعلقة بالمشروب المرغوب (MILK, FLAT WHITE, MY MILK أو ESPRESSO MACCHIATO).
5. اضغط على زر **OK** لبدء عملية التوزيع.
6. وفي خلال بضع ثواني، ينساب الحليب من الصنوبر ويملا الفنجان أدناه. وفي حالة تحضير مشروبات أخرى، فإن الماكينة تعد بشكل تلقائي القهوة بعد صب الحليب.
7. يلزم وضع فنجان كبير الحجم نسبيًا تحت صنادير توزيع القهوة وكذلك تحت أنبوب توزيع الحليب بالرغوة. اضبط طول أنبوب توزيع الحليب، بغرض أن يكون أقرب ما يكون إلى الفنجان، بتدويره نحو الأسفل بشكل سهل (انظر الشكل رقم 24).
8. يُرجى مراجعة التعليمات المرفقة و الخاصة بكل وظائف الجهاز.

### ضبط كمية الرغوة

عن طريق تدوير مقبض توزيع الرغوة، يمكن اختيار كمية رغوة الحليب التي سيتم توزيعها أثناء تحضير المشروبات بالحليب.

وضع المقبض	الوصف	يُصح ب
	بدون رغوة	قهوة بالحليب / MILK (حليب ساخن)
	قليل من الرغوة	حليب مخلوط / طبقة بيضاء
	أقصى رغوة	كابيتشينو \ MILK (حليب بالرغوة) / اسبرسو مخلوط

### انتبه جيدًا! تعليمات عامة لكافة الإعدادات الخاصة بالحليب

- إذا، أثناء عملية التحضير، رغبت في إيقاف الماكينة، قم بالضغط على أي مفتاح.
- عند إتمام عملية التحضير، إذا رغبت في زيادة كمية الحليب أو القهوة في الفنجان، يكفي الضغط (لمدة 3 ثواني) على أحد المفاتيح الخاصة بإعدادات الحليب.
- لا تترك حاوية الحليب لمدة طويلة خارج الثلاجة؛ لأنه كلما ارتفعت درجة حرارة الحليب (الدرجة المثالية هي 5 درجة مئوية)، كلما ساءت كمية الرغوة.

### تنظيف حاوية الحليب بعد كل استعمال

#### ⚠ انتبه: خطر التعرض للحروق

- أثناء تنظيف القنوات الداخلية الخاصة بحاوية الحليب، يخرج قليل من الماء الساخن و البخار من أنبوب توزيع الحليب بالرغوة. انتبه حتى لا تتعرض للإصابة برداذا الماء الساخن.
- بعد كل استعمال للوظائف الخاصة بالحليب، سيظهر على شاشة العرض على شكل ومضات ضوئية هذه الرسالة المقبض مثبت على التنظيف "MANOPOLA SU CLEAN".
- قم بعملية التنظيف بغرض التخلص تماما من بقايا الحليب متبعا الأسلوب الآتي:
1. من الممكن ترك حاوية الحليب داخل الماكينة (ليس من الضروري تفريغ حاوية الحليب).
  2. ضع فنجان أو أي إناء آخر تحت صنوبر توزيع الحليب بالرغوة.
  3. قم بتدوير مقبض ضبط الرغوة على تنظيف "CLEAN" (انظر الشكل رقم 25): يظهر على شاشة العرض شريط من القهوة ولكنه يملأ الفنجان ببطء و هذا يعد دليل على انطلاق عملية التحضير كما تظهر هذه الرسالة "جاري عملية التنظيف". تتوقف عملية التنظيف تلقائياً.
  4. ثبت مقبض الضبط على أحد الخيارات الخاصة بالرغوة.
  5. انزع حاوية الحليب و نظف دائماً فوهة خروج البخار مستخدماً قطعة أسفنج (شكل رقم 26).



### ⓘ انتبه جيدًا!

- في حالة الرغبة في تحضير مشروبات بالحليب أكثر من مرة، يجب تنظيف حاوية الحليب بعد آخر عملية تحضير.
- يمكن حفظ الحاوية بالحليب في الثلاجة.

### الضبط التلقائي للمشروبات بالحليب

توجد على لوحة التحكم مفاتيح لإعداد بشكل تلقائي قهوة بالحليب، كابيتشينو، حليب مخلوط (حليب). لإعداد واحدة من هذه المشروبات يكفيك إذا القيام بالآتي:

1. املاً و ثبت حاوية الحليب كما تم توضيحه سابقاً.
2. قم بتدوير مقبض ضبط الرغوة الموضح على غطاء حاوية الحليب و ثبته على وضع الرغوة المطلوبة.
3. اضغط على الزر الخاص بتحضير المشروب المطلوب : سيظهر على شاشة العرض اسم المشروب وفي نفس الوقت سيظهر شريط من القهوة الذي يمتلئ ببطء و هذا بدوره يدل على انطلاق عملية التحضير.
4. وفي خلال بضع ثواني، ينساب الحليب من الصنوبر و يملأ الفنجان أدناه. ستقوم الماكينة بإعداد القهوة تلقائياً بعد صب الحليب

### تحضير المشروبات بقائمة الحليب "MILK MENU"

بالإضافة إلى المشروبات التي سبقت الإشارة إليها عليه، تعد الماكينة تلقائياً الحليب MILK (الحليب الساخن)، الطبقة البيضاء FLAT WHITE، الاسبرسو المخلوط ESPRESSO MACCHIATO و الحليب على كفي MY MILK (الذي يمكن ضبطه على كفي).

- لإعداد واحدة من هذه المشروبات يكفيك إذا القيام بالآتي:
1. املاً و ثبت حاوية الحليب كما تم توضيحه سابقاً.
  2. قم بتدوير مقبض ضبط الرغوة الموضح على غطاء حاوية الحليب و ثبته على وضع الرغوة المطلوبة.
  3. اضغط على زر قائمة الحليب MILK MENU.

## توزيع الماء الساخن و البخار

### ⚠ انتبه! خطر التعرض للحروق

لا تصرف عينيك عن الماكينة أثناء عملية توزيع الماء الساخن و البخار. يتم أيضاً تسخين صنوبر توزيع الماء أثناء عملية التوزيع، ولذلك يجب إمساكه فقط عن طريق المقبض.

### 📌 انتبه جيداً!

في حالة تشغيل وظيفة "موفر الطاقة"، فإن عملية توزيع الماء الساخن قد تستغرق بضع ثواني إضافية.

## توزيع الماء الساخن

1. تأكد من أن موزع الماء الساخن قد تم تركيبه بشكل صحيح (انظر الشكل رقم 7).
2. ضع الحاوية تحت الموزع (في أقرب مكان ممكن تجنباً لرذاذ الماء الساخن).
3. اضغط على زر ☺ (انظر الشكل رقم 3). تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "ماء ساخن" و يظهر شريط من القهوة و يمتلئ و لكن ببطء و هذا يعد دليل على انطلاق عملية التحضير.
4. تقوم الماكينة بتوزيع 250 مليلتر من الماء الساخن ثم تتوقف بشكل تلقائي عن التوزيع. لإيقاف توزيع الماء الساخن يدوياً اضغط من جديد على زر ☺.

## تعديل كمية الماء التي يتم توزيعها بشكل تلقائي

تم ضبط الماكينة في المصنع كي توزع بشكل تلقائي حوالي 250 مليلتر من الماء الساخن. إذا كنت ترغب في تعديل تلك الكمية، اتبع الآتي:

1. ضع إناء تحت صنوبر التوزيع.
2. استمر في الضغط على زر ☺ حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "الماء الساخن ضبط الكمية"، ثم حرر الزر ☺.
3. عندما يصل الماء الساخن في الفنجان إلى المستوى المطلوب، اضغط مرة أخرى على زر ☺. عند هذه النقطة تم ضبط الماكينة طبقاً للكميات الجديدة.

## توزيع البخار

1. تأكد من أن موزع الماء الساخن قد تم تركيبه بشكل صحيح (انظر الشكل رقم 7).
2. إملاً الإناء بالسائل المراد تسخينه/عمل منه رغوة و أغمر أنبوب الموزع /معد الكابتشينو (D5) في السائل.
3. اضغط على زر ☺ : بعد بضع ثواني، يخرج من جهاز إعداد الكابتشينو البخار الذي بدوره يسخن السائل و عندئذ تعرض الشاشة هذه الرسالة "بخار"،
4. عند الوصول إلى درجة الحرارة المطلوبة، يمكن إيقاف توزيع البخار بالضغط على زر ☺. (لا ينصح بتوزيع البخار لأكثر من 3 دقائق متتالية).

• في بعض الحالات، للقيام بعملية التنظيف، يكون من الضروري الانتظار حتى يتم تسخين الماكينة.

## إعداد كميات القهوة و الحليب في الفنجان عن طريق استعمال أزرار كابتشينو و قهوة بالحليب و الحليب مخلوط.

لقد تم ضبط الماكينة في المصنع على القيام بتوزيع الكميات حسب المستوى المُتعارف عليه. إذا كنت ترغب في تعديل هذه الكميات، اتبع الطريقة الآتية:

1. ضع فنجان تحت صنوبر توزيع القهوة و كذلك تحت صنوبر توزيع الحليب.
  2. استمر في الضغط على أحد الأزرار حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "إعداد الحليب".
  3. ثم أترك الزر. عندئذ تبدأ الماكينة في توزيع الحليب.
  4. بمجرد إدراك كمية الحليب المطلوبة في الفنجان، اضغط من جديد على الزر.
  5. تتوقف الماكينة عن صب الحليب و في حالة الإعداد مسبقاً، تبدأ بعد بضع ثواني في توزيع القهوة: على الشاشة سيظهر اسم المشروب "ضبط القهوة".
  6. بمجرد الوصول إلى المقدار المطلوب من القهوة في الفنجان، اضغط مجدداً على الزر. فتتوقف على الفور عملية صب القهوة.
- هكذا تم إعداد الماكينة حسب الكميات الجديدة من الحليب و القهوة.

## ضبط كميات القهوة و الحليب في الفنجان للمشروبات

### عن طريق زر قائمة الحليب MILK MENU

لقد تم ضبط الماكينة في المصنع على القيام بتوزيع الكميات حسب المستوى المُتعارف عليه. إذا كنت ترغب في تعديل هذه الكميات، اتبع الطريقة الآتية:

1. اضغط على زر MILK MENU.
2. اضغط على زر < 0 > حتى تظهر على الشاشة الرسالة المتعلقة بالمشروب المرغوب (MILK, FLAT WHITE, MY MILK و ESPRESSO MACCHIATO).
3. استمر في الضغط على زر OK حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "إعداد الحليب".
4. ثم أترك الزر. عندئذ تبدأ الماكينة في توزيع الحليب.
5. بمجرد إدراك كمية الحليب المطلوبة في الفنجان، اضغط على الزر OK.
6. تتوقف الماكينة عن صب الحليب و في حالة الإعداد مسبقاً، تبدأ بعد بضع ثواني في توزيع القهوة: على الشاشة سيظهر اسم المشروب و "ضبط القهوة".
7. بمجرد الوصول إلى المقدار المطلوب من القهوة في الفنجان، اضغط مجدداً على الزر OK. فتتوقف على الفور عملية صب القهوة.

هكذا تم إعداد الماكينة حسب الكميات الجديدة من الحليب و القهوة.



انتبه!

يجب إيقاف توزيع البخار دائماً قبل نزع الحاوية بالسائل، وذلك بغرض تجنب الإصابة بالحروق الناتجة عن تطاير الرذاذ.

## تنظيف الحاوية من بقايا القهوة

عندما تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "أفرغ حاوية تجميع البقايا"، عندئذ يكون من الضروري إفراغ الحاوية و تنظيفها. إذا لم تتم بتنظيف حاوية البقايا هذه فإن الماكينة لن تقوم بواجبها في إعداد القهوة. دائماً ما يصدر الجهاز إشارة مفادها ضرورة إفراغ الحاوية حتى وإن لم تكن ممتلئة، بعد مرور 72 ساعة من إتمام أول عملية إعداد ( لأن بعد عد 72 ساعة، إذا كان تم العد بطريقة صحيحة، فإن الماكينة لن تنظف أبداً من المفتاح العمومي ).

## ⚠️ انتبه! خطر التعرض للحرق

في حالة إعداد كابوتشينو مرات متتالية، فعندئذ ستصير صينية وضع الفناجين المصنوعة من المعدن ساخنة. انتظر قليلاً حتى تبرد قبل أن تلمسها و حاول إمسكها فقط من الجزء الخلفي.

للقيام بعملية التنظيف (و الماكينة في حالة تشغيل):

- انزع وعاء تجميع القطرات (شكل رقم 30)، ثم قم بإفراغها و تنظيفها.
- أفرغ و نظف بعناية حاوية البقايا و اهتم بالتخلص من كل البقايا العالقة في القاع؛ إن الفرشاة المرفقة مع الجهاز مزودة بمعلقة صغيرة خاصة لهذا الغرض.
- يجب فحص وعاء تجميع رذاذ البخار، إذا صار ممتلئاً، يلزم إفراغه (انظر الشكل رقم 31).

## ⚠️ انتبه!

عند انتزاع وعاء تجميع قطرات المياه دائماً تفرغ حاوية تجميع بقايا البن حتى لو لم تكن ممتلئة. إذا لم تقم بهذه العملية فإن هذا يؤدي إلى، عند إعداد القهوة في المرات اللاحقة، إمتلاء حاوية بقايا البن أكثر من اللازم مما يسبب انسداد الماكينة.

## تنظيف إناء تجميع القطرات و إناء تجميع بخار الماء

### ⚠️ انتبه!

إن إناء تجميع القطرات مزود بمؤشر الطفو (ذي اللون الأحمر) لإظهار مستوى الماء داخل الإناء (انظر الشكل رقم 32). قبل أن يبدأ هذا المؤشر في الظهور من صينية الفناجين، يكون من الأهمية بمكان تفرغ الإناء و تنظيفه، و إلا سيسيل الماء من الحافية و هو الأمر الذي من شأنه أن يتلف الماكينة، و سطح وضع الفناجين و كذلك المنطقة المحيطة بها.

لنزع إناء تجميع القطرات:

1. انزع إناء تجميع القطرات و حاوية بقايا البن (شكل رقم 30)،
2. قم بتفريغ إناء تجميع القطرات و حاوية بقايا البن و غسلها،
3. يجب فحص وعاء تجميع رذاذ البخار، و إذا صار ممتلئاً، يلزم إفراغه.
4. أدخل مرة أخرى بشكل تام إناء تجميع القطرات في حاوية تجميع بقايا البن.

## نصائح عند استعمال البخار في عمل رغوة من الحليب

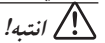
- عند اختيار حجم الحاوية، يجب الوضع في الاعتبار أن حجم السائل سيتضاعف من 2-3 مرات.
- للحصول على رغوة أكثر كثافة و ثراءً، استعمل حليب بالكريمة مع درجة حرارة التلاجة (أي حوالي 5 درجة مئوية).
- للحصول على رغوة غنية بالكريمة، حاول تدوير الحاوية بحركة بطيئة من الأسفل للأعلى.
- لتجنب الحصول على حليب قليل الرغوة، أو فقعات كبيرة الحجم، قم بتنظيف الموزع بشكل دائم كما تمت الإشارة إليه في الفقرة السابقة.

## تنظيف الموزع بعد الاستعمال

نظف الموزع بعد كل استعمال، حتى يمكن تجنب تجميع بقايا الحليب أو إنسداد الموزع نفسه.

1. ضع الحاوية تحت موزع الكابتشينو، ثم اضغط على الزر لصب قليل من الماء (انظر الشكل رقم 3). لإيقاف توزيع الماء الساخن يدوياً اضغط من جديد على زر 05.
2. يجب الانتظار لبضع دقائق حتى يبرد موزع الكابتشينو، ثم اضغط على زر التوزيع الصغير الخاص بالماء الساخن ثم اتركه (الشكل 27A). بإحدى يديك، ثبت الموزع و، باليد الأخرى، قم بتدوير و سحب موزع الكابتشينو لأسفل في اتجاه عكس عقارب الساعة ثم انزعه (انظر الشكل رقم 27B).
3. فك فوهة البخار بسحبها نحو الأسفل (انظر الشكل رقم 28).
4. يجب التحقق من أن الفتحة المشار إليها من السهم في الشكل رقم 29 ليست مسدودة، وفي حالة الضرورة، نظف هذه الفتحة مستعيناً بدبوس.
5. اغسل بعناية كافة عناصر موزع الكابتشينو باستعمال أسفنج و ماء فاتر.
6. أعد إدخال الفوهة و موزع الكابتشينو في الفوهة بالضغط عليه لأعلى و لفه حتى يتم تثبيته تماماً.

## التنظيف



انتبه!

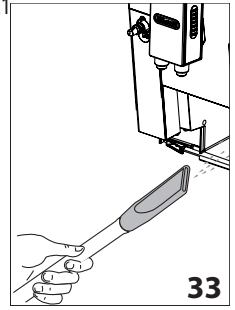
- فيما يتعلق بتنظيف الماكينة لا يجب استخدام المذيبات، و المنظفات الكاشطة أو الكحول. لأنه مع مسحوق دي لوني الفائق الجودة لا تحتاج إلى أي مواد كيميائية إضافية في تنظيف الماكينة.
- يمنع منعاً باتاً غسل أي مكون من مكونات الجهاز في غسالة الأطباق، باستثناء حاوية الحليب (C) فقط.
- لا تستعمل أي أدوات معدنية بغرض التخلص من بقايا القهوة و آثار الحليب، لأن هذا قد يؤدي إلى تجريح سطح الأجزاء المصنوعة من المعدن أو البلاستيك.



## عملية تنظيف دواخل الماكينة

### ⚠️ خطر التعرض لصدمات كهربائية!

قبل القيام بعملية التنظيف للأجزاء الداخلية، يجب أولاً إطفاء الماكينة (انظر فقرة "إطفاء الماكينة") وفضلها تماماً من التيار الكهربائي. لا تغمر الماكينة مطلقاً في الماء.



33

1. يلزم التقين بشكل دوري و مُستمر (حوالي مرة في الشهر) من أن الأجزاء الداخلية للماكينة (التي يمكن الوصول إليها عند فك و انتزاع إناء تجميع القطرات) نظيفة للغاية. في حالة الضرورة، يمكن إزالة آثار و بقايا القهوة العالقة بواسطة الفرشاة و قطعة الإسفنج الملحقتين بالجهاز.

2. اسحب كل البقايا بواسطة المكنسة الكهربائية (الشكل رقم 33).

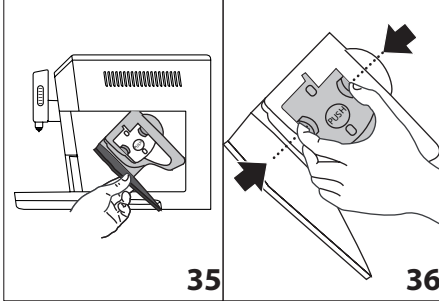
## تنظيف الطارد

يجب تنظيف الطارد (A15) على الأقل مرة واحدة في الشهر.

### ⚠️ انتبه!

يمنع منعاً باتاً فك أو انتزاع الطارد أثناء تشغيل الماكينة.

1. يُرجى التحقق من أن إطفاء الماكينة قد تم بشكل صحيح (انظر فقرة "إيقاف الجهاز"، صفحة رقم 10).
2. انزع خزان الماء (انظر الشكل رقم 4).
3. افتح باب الطارد (شكل رقم 35) المثبت على الجانب الأيمن.



35

36

4. اضغط للدخول زري الفك ذي اللون الأحمر وفي نفس الوقت أنزع الطارد للخارج (شكل رقم 36).
5. اغمر الطارد لمدة 5 دقائق في الماء ثم قم بشطفه تحت صنوبر الماء.

### ⚠️ انتبه!

يجب الشطف فقط بالماء

لا للمنظفات - لا لغسالة الأواني

اغسل الطارد بدون استعمال أي منظفات لأنها قد تؤدي إلى إتلافه.

6. باستخدام قطعة قماش (D2)، قم بتنظيف بقايا البن المُحتملة على الطارد، البقايا التي يمكن رؤيتها على غطاء الطارد.
7. بعد إتمام عملية التنظيف، أعد إدخال الطارد بلفه داخل الداعم (انظر الشكل رقم 37)، ثم اضغط على كلمة PUSH حتى تسمع صوت القلق.

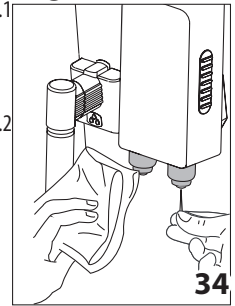


37

## تنظيف صنادير توزيع القهوة

1. يجب تنظيف صنادير توزيع القهوة باستعمال إسفنجة و قطعة قماش (شكل رقم 34).

2. يلزم التحقق من أن ثقبوز موزع القهوة ليست مسدودة. وفي حالة الضرورة يمكن الاستعانة بالسواك للتحلص من بقايا القهوة العالقة (شكل رقم 34).



34

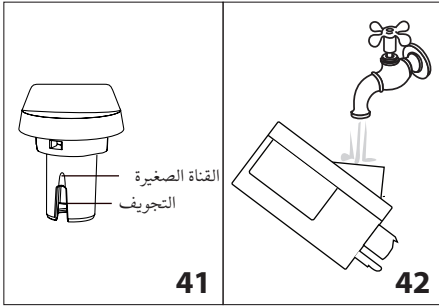
## تنظيف القمع المُخصص لإدخال البن غير المطحون

### المطحون

تأكد بشكل دوري (تقريباً مرة في الشهر) من أن القمع المُخصص لإدخال البن (A4) غير المطحون ليس مسدوداً. في حالة الضرورة، يمكن إزالة آثار و بقايا القهوة العالقة بواسطة الفرشاة (D2) الملحقة بالجهاز.

### ⓘ انتبه جيداً!

إذا كان من الصعوبة بمكان تركيب الطارد، يكون من الضروري عندئذ (قبل التركيب) ضبط أبعاده بشكل صحيح وذلك بالضغط على الدعامتين كما هو موضح في الشكل رقم 38.



41

42

5. يجب شطف مداخل المقبض الخاص بضبط الرغوة بالماء الجاري (انظر الشكل رقم 42).
6. يجب التأكد من أن أنبوب التجميع و أنبوب التوزيع ليسا مسدودين من آثار الحليب.
7. أعد تركيب المقبض عن طريق التوفيق بين كلمة "INSERT"، أنبوب التوزيع و أنبوب نقل الحليب.
8. أعد وضع الغطاء على حاوية الحليب.

### تنظيف فوهة الماء الساخن / البخار

نظف الفوهة بعد كل عملية تحضير الحليب، مستخدماً أسفنجة، عن طريق تحريك بقايا الحليب العالقة على المقابض. (شكل رقم 26).

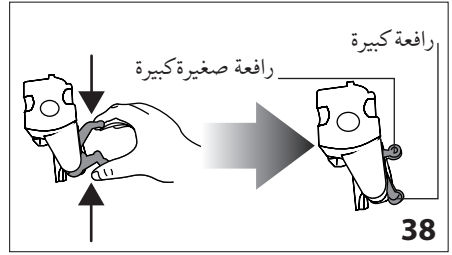
### التخلص من الترسبات

يرجى إزالة الترسبات عندما تظهر على شاشة العرض (على شكل مؤشر ضوئي) هذه الرسالة "إزالة الترسبات".



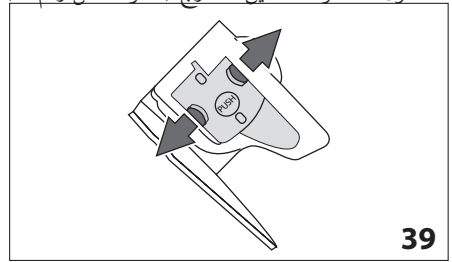
- مزيل الترسبات يحتوي على بعض الأحماض التي قد تثير حساسية الجلد والعيون. ولهذا السبب، من الأهمية بمكان ملاحظة تحذيرات الأمان الصادرة عن المُنتج، وهي مُرفقة على حاوية إزالة الترسبات، و التحذيرات المُتعلقة بكيفية التعامل في حالة حدوث تأثير على الجلد والعيون.
- ننصح باستعمال مُزيل الترسبات الخاص بشركة صيانة دي لونجي فقط. استخدام عوامل إزالة الترسبات غير مناسب، فضلاً عن إزالة الترسبات الجيرية بشكل غير منتظم، يؤدي كل هذا إلى حدوث عيوب لا يغطيها الضمان الخاص بالشركة المصنعة.

1. شغل الماكينة.
2. يمكن الدخول إلى قائمة الإعدادات بالضغط على زر MENU/ESC.
3. اضغط على زر < > حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "إزالة الترسبات".
4. اضغط على زر OK، ستظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "تأكيد؟"، اضغط على زر OK للتأكيد.
5. على الشاشة ستظهر هذه الرسالة "أفرغ وعاء تجويع القطرات" بالتناوب مع "إزالة الفلتر" (إذا كان موجوداً) و بالتناوب مع "إضافة مزيل الترسبات" اضغط على زر OK.



38

8. بعد تثبيته في مكانه، يلزم التأكد من أن كلا الزرين ذي اللون الأحمر مُنفصلين للخارج (انظر الشكل رقم 39).



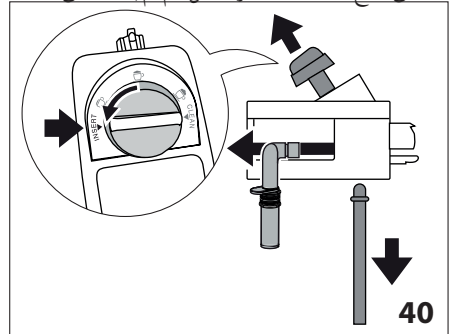
39

9. أغلق باب الطارد
10. إعادة تركيب خزان الماء.

### تنظيف حاوية الحليب

للحفاظ على صنوبر توزيع الحليب في حالة جيدة، نظف حاوية الحليب كما هو موضح أدناه، كل يومين:

1. انزع الغطاء
2. فك أنبوب توزيع الحليب و أنبوب نقل الحليب.
3. قم بتدوير مقبض إعداد الرغوة في اتجاه عقارب الساعة حتى تثبته على وضع "INSERT" (انظر الشكل) ثم قم بلفه لأعلى.

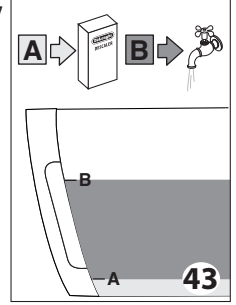


40

4. اغسل بعناية كافة المكونات بالماء الساخن و استعمل بعض المنظفات المخففة، كما يمكن غسل جميع المكونات في غسالة الأطباق، عن طريق وضعهم على الدرج الأعلى في الغسالة.
- يجب الانتباه للغاية إلى أن التجويف و القناة الصغيرة الموجودة تحت المقبض (انظر الشكل رقم 41) نظيفتين تماماً من بقايا الحليب، و يمكن الاستعانة بسواكفي تنظيف القناة الصغيرة.

6. أفرغ بشكل تام خزان الماء (A16) و أنزع الفلتر المنقي (إذا كان موجوداً), ثم أفرغ حاوية تجميع القطرات (انظر الشكل رقم 30) وكذلك حاوية تجميع البقايا ثم أعد تركيبها جميعاً من جديد.

7. قم بصب مزبل الترسبات داخل خزان الماء حتى يصل إلى المستوى A (بما يعادل سرنجة مقدارها 100 ملي لتر) المطبوع على ظهر الخزان (انظر الشكل رقم 43), ثم أضف قليل من الماء (ما يقرب من واحد لتر ماء) حتى يبلغ المستوى B (انظر الشكل رقم 34), ثم أعد تركيب خزان الماء.



8. ضع تحت موزع الماء الساخن حاوية فارغة تكون سعتها على الأقل 1,5 لتر (انظر الشكل رقم 7).

### ⚠️ انتبه! خطر التعرض للحرق

يتسرب ماء ساخن من موزع الماء الساخن والذي يحتوي على خل. انتبه حتى لا تتعرض للإصابة برذاذ الماء الساخن. 9. اضغط على زر OK لتأكيد إدخال المحلول. وفي تلك الحالة يقوم البرنامج تلقائياً بسلسلة من الشطف والتنظيف بغرض إزالة كل ترسبات الجير من دواخل ماكينة إعداد القهوة.

على الشاشة ستظهر هذه الرسالة " إزالة ترسبات الماكينة". ينطلق برنامج إزالة الترسبات و عندئذ تخرج مادة المزيل من موزع الماء.

بعد حوالي 30 دقيقة, ستظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "إعادة إدخال الفلتر ( إذا وجد) و إعادة ملء الخزان"

10. أصبح الجهاز الآن جاهزاً لإتمام عملية الشطف بالماء الساخن. قم بنزع خزان المياه و شطفه بالمياه الجارية ثم أعد ملئه حتى بلوغ المستوى الأقصى MAX بالمياه العذبة, و أعد إدخال الفلتر (إذا تم فكه سابقاً) و أخيراً إدخال خزان المياه في الماكينة: ستعرض شاشة العرض هذه الرسالة "شطف, اضغط OK".

11. أفرغ الحاوية التي استعملتها في عملية التخلص من الترسبات و ضعها فارغة من جديد تحت موزع الماء الساخن.

12. اضغط زر OK لبدء عملية الشطف. فعندئذ يخرج الماء الساخن من الموزع وتظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "شطف, انتظر من فضلك".

13. عندما يتم إفراغ خزان الماء بشكل تام, تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "اكتتمال الشطف, اضغط OK؟"

14. اضغط على زر OK;

15. تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "جاري عملية التسخين. انتظر من فضلك" في النهاية تصبح الماكينة جاهزة للاستعمال.

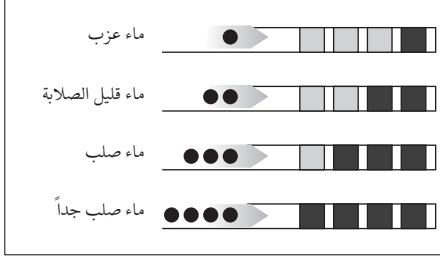
### إعداد درجة صلابة الماء

سيظهر على شاشة العرض رسالة إزالة الترسبات بعد مدة قصيرة من بدء التشغيل و هذه المدة قد تم تحديدها من قبل و هي عادة تعتمد على درجة صلابة الماء.

الماكينة مُعدة سلفاً بالمصنع على 4 مستويات لصلابة الماء. ولكن عند توافر الرغبة, يمكن تعديل ضبط الماكينة وفقاً لدرجة صلابة الماء المطلوبة في الأماكن المختلفة, مما قد يجعلها أكثر ملاءمة مع عملية إزالة الترسبات.

### قياس مستوى صلابة الماء

1. انزع شريط الاختبار "TOTAL HARDNESS TEST" المرفق مع كتيب التعليمات باللغة الانجليزية من كارتونة التغليف.
2. اغمر الشريط بشكل تام في كوب من الماء لمدة ثانية تقريباً.
3. انزع الشريط من الماء و قم برجه بلطف. بعد حوالي دقيقة واحدة تتكون من 1, 3, 2, 1 أو 4 مربعات من اللون الأحمر, حسب درجة صلابة الماء كل مربع يتوافق مع واحد من المستويات.



### ضبط درجة صلابة الماء

1. اضغط على زر MENU/ESC للدخول إلى القائمة.
  2. اضغط على زر > 0 حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "صلابة الماء".
  3. أكد الاختيار بالضغط على زر OK.
  4. اضغط على زر > 0 < واضبط المستوى الخاص بشريط الاختبار (انظر الشكل في الفقرة السابقة).
  5. اضغط على زر OK لتأكيد الضبط.
  6. اضغط على زر MENU/ESC للخروج من القائمة.
- عند هذه النقطة الماكينة مُعدة طبقاً للإعداد الجديد الذي يتناسب مع درجة صلابة الماء.

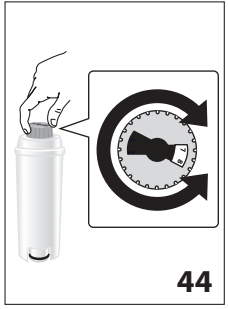
### الفلتر المطهر

تم إرفاق الفلتر المطهر فقط في بعض الموديلات: إذا كان الموديل الخاص بكم بدون فلتر, ننصحكم بشرائه من أحد مراكز الخدمة المعتمدة من شركة دي لونجي. من أجل استعمال صحيح للفلتر, يرجى اتباع التعليمات المرفقة.

## تركيب الفلتر

9. اضغط على < 0 > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "تركيب الفلتر"، اضغط على زر **OK**.
  10. ستعرض شاشة العرض هذه الرسالة "تركيب؟"
  21. اضغط على زر **OK** لتأكيد الاختيار: ستعرض شاشة العرض هذه الرسالة "شطف، اضغط **OK**".
  31. ضع إناء تحت صنوبر توزيع الماء الساخن (ذا سعة: 500 مليلتر)
  41. اضغط على زر **OK** لتأكيد الاختيار: عندئذ يبدأ الجهاز في توزيع الماء و تبدأ شاشة العرض في عرض هذه الرسالة "انتظر من فضلك".
  51. بعد إتمام عملية التوزيع، يصير الجهاز تلقائيًا "مستعدًا لإعداد القهوة".
- الآن تم تشييط الفلتر الجديد و يمكن الاستمرار في استعمال الماكينة.

1. انزع الفلتر من كارتونة التغليف.
2. يرجى تحويل مؤشر عداد الوقت (انظر الشكل رقم 44) بغرض الاستعمال الشهريين القادمين.



44

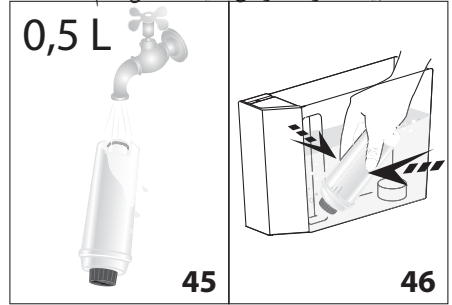
**i** انتبه جيدًا!

- تكون مدة عمل الفلتر شهريين بشرط أن يتم استعماله بشكل صحيح، و لكن في حالة عدم استعمال الماكينة و ترك الفلتر بها، فعندئذ تكون مدة استعماله فقط 3 أسابيع كحد أقصى.
3. لتشيط الفلتر، جري ماء الصنوبر على تجويفات الفلتر كما هو موضح في الشكل حتى يخرج الماء من الفتحات الجانبية للفلتر لأكثر من دقيقة (شكل رقم 45).

## استبدال الفلتر

عندما تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "استبدال الفلتر"، أو بعد مرور شهريين على استخدامه (راجع عداد الوقت)، أو في حالة عدم استعمال الجهاز لمدة 3 أسابيع، يكون من الضروري استبدال الفلتر:

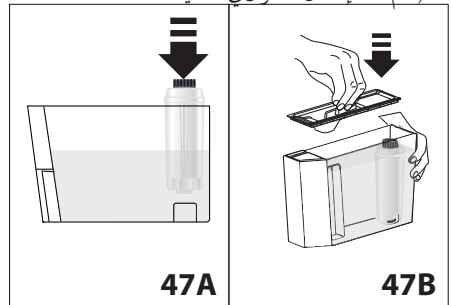
1. فك الخزان و الفلتر المنتهي الصلاحية،
  2. انزع الفلتر الجديد من كارتونة التعبئة و اتبع الخطوات كما هو موضح في الفقرات 2-3-4-5-6 السابقة.
  3. ضع إناء تحت صنوبر توزيع الماء الساخن (ذا سعة: 100 مليلتر)
  4. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة،
  5. اضغط على < 0 > حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "استبدال الفلتر؟"،
  6. اضغط على زر **OK**؛
  7. ستعرض شاشة العرض هذه الرسالة "تأكيد؟"
  8. اضغط على زر **OK**، لتأكيد الاختيار،
  9. ستظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "توزيع الماء اضغط **OK**".
  01. اضغط على زر **OK** لتأكيد الاختيار: عندئذ يبدأ الجهاز في توزيع الماء و تبدأ شاشة العرض في عرض هذه الرسالة "انتظر من فضلك".
  11. بعد إتمام عملية التوزيع، يصير الجهاز تلقائيًا "في وضع الاستعداد لإعداد القهوة".
- الآن تم تشييط الفلتر الجديد و يمكن الاستمرار في استعمال الماكينة.



45

46

4. انزع الخزان من الماكينة و املاه بالماء.
5. أدخل الفلتر في خزان الماء و اغمره فيه بشكل تام لبضع ثواني، ثم قم بتميله قليلاً حتى تتمكن فقاعات الهواء من الخروج (شكل رقم 46).
6. أدخل الفلتر في المكان المخصص له (شكل رقم 47A) و اضغط عليه حتى النهاية.
7. أعلق من جديد الخزان بالغطاء (انظر الشكل رقم 47B)، ثم أعد إدخال الخزان في الماكينة.



47A

47B

- في اللحظة التي تركيب فيها الفلتر، يكون من الضروري تسجيل وجوده على الجهاز.
8. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة،

## فك الفلتر

- ذا كنت ترغب في استعمال الجهاز بدون الفلتر، يكون من الضروري عندئذ فكّه و تسجيل تاريخ فكّه. استمر و اتبع الآتي:
1. فك الخزان و الفلتر المنتهي الصلاحية،
  2. اضغط على زر **MENU/ESC** للدخول إلى القائمة،
  3. اضغط على < 0 > (انظر الشكل رقم 9) حتى تظهر على شاشة العرض هذه الرسالة "تركيب الفلتر"،
  4. اضغط على زر **OK**؛
  5. ستعرض شاشة العرض هذه الرسالة "تعطيل؟"

6. اضغط على الزر OK للتأكيد واضغط على الزر MENU/ESC للخروج من القائمة.



الجهاز متطابق مع اللوائح الأوروبية التالية:

- اللائحة رقم 2006/95/CE الخاصة بالتردد المنخفض و تعديلاتها اللاحقة.
- لائحة EMC رقم 2004/108/EC و تعديلاتها اللاحقة.
- اللائحة الأوروبية رقم 1275/2008 Stand-by
- كافة المواد و الأدوات التي لها احتكاك مباشر مع المُنتجات الغذائية مُطابقة بشكل تام مع متطلبات اللوائح الأوروبية رقم 1935/2004

### بيانات فنية

الجهد: 220-240 فولت	50/60 هرتز	بحد أقصى 10 أمبير
الطاقة المُستهلكة:	1450 وات	
الضغط:	15 بار	
السعة القصوى لخزان الماء:	2 لتر	
الأبعاد ط x ع x ف:	260 x 360 x 460 مم	
طول الكابل:	1,75 م	
الوزن:	10,9 كجم	
السعة القصوى لحاوية حبات البن:	400 جرام	

### الرسائل التي تظهر على شاشة الجهاز


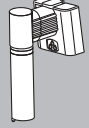
الرسائل المعروضة	السبب المُحتمل	الحل
ملء الخزان	الماء في الخزان ليس كافيًا	إملاء خزان الماء و/ أو ركه بشكل صحيح بالضغط عليه للنهاية حتى سماع صوت إغلاق الجانث.
أفرغ حاوية بقايا البن.	حاوية تجميع بقايا البن (A10) قد امتلأت.	فرغ حاوية بقايا البن و حاوية تجميع القطرات ثم قم بعملية التنظيف. ثم أعد تركيبها (الشكل رقم 30) مرة أخرى. من الأهمية بمكان: عند انتزاع وعاء تجميع القطرات يجب دائمًا إفراغ حاوية بقايا البن حتى ولو لم تكن ممتلئة. إذا لم تقم بهذه العملية فإن هذا يؤدي. عند إعداد القهوة في المرات اللاحقة، إلى امتلاء حاوية بقايا البن أكثر من اللازم مما يسبب انسداد الماكينة. إذا استمرت المشكلة، تأكد من إدخال و تركيب خزان المياه بشكل جيد. اضغط على الزر  و سبل قليلا من المياه عن طريق الموزع.
طحن بن ناعم للغاية بمطحنة البن	عند طحن البن بشكل ناعم للغاية فإن القهوة تخرج من الماكينة ببطء شديد أو قد لا تخرج على الإطلاق.	قم بتكرار توزيع القهوة و لف مقبض التوزيع الخاص بطحن البن (شكل رقم 14) مرة واحدة نحو رقم 7 في اتجاه عقارب الساعة. وفي نفس الوقت شغل مطحنة البن. إذا كانت تعمل ببطء بعد إعداد مرتين من القهوة فعندئذ كرر عملية التصحيح عن طريق لف مقبض الإعداد مرة واحدة (انظر ضبط مطحنة البن صفحة رقم 13).
أدخل حاوية تجميع بقايا البن.	لم يتم إدخال حاوية بقايا البن بعد عملية التنظيف.	انزع وعاء تجميع القطرات و أدخل حاوية بقايا البن.
ضع البن غير المطحون	تم اختيار وظيفة "البن غير المطحون", ولكن لم يتم صبه بعد في القمع.	أدخل البن غير المطحون في القمع (شكل رقم 18) أو اختار وظيفة البن غير المطحون.
إزالة الترسبات	تجدد الإشارة هنا إلى أهمية التخلص من ترسبات الماء داخل الماكينة.	من الأهمية بمكان الإسراع في ضبط برنامج إزالة الترسبات الذي تم شرحه في فقرة "التخلص من الترسبات" (انظر الشكل رقم 19).
تقليل جرعة القهوة	استهلاك البن بشكل أكثر من اللازم	اختار النكهة الخفيفة ثم اضغط على الزر  (انظر الشكل رقم 11) أو قلل كمية البن غير المطحون.

ملء الإناء بحبات البن	حبات البن دقيقة للغاية	إملاً الإناء بحبات البن (اظر الشكل رقم 15).
تم انسداد القمع المُخصص للبن الغير مطحون.	أفرغ القمع مستعيناً بريشة كما تمت الإشارة إليه سابقاً في فقرة "تنظيف القمع المُخصص لإدخال البن الغير مطحون". (18).	
أدخل مجموعة الطارد	لم يتم بعد تثبيت الطارد بعد عملية التنظيف.	قم بتثبيت الطارد كما هو مُبين في فقرة "تنظيف الطارد" (الصفحة رقم 18).
تركيب الخزان	لم يتم تركيب الخزان بشكل صحيح.	ركب الخزان بشكل صحيح بالضغط عليه حتى النهاية.
تنبيه العام	قد يكون داخل الماكينة مُتسخ للغاية.	نظف الماكينة بعناية كما هو موضح في فقرة "التنظيف". في حالة أن الماكينة، بعد التنظيف، مازالت تعرض نفس الرسالة، فعندئذ يجب التوجه إلى أحد مراكز الصيانة.
دائرة فارغة املأ الدائرة توزيع الماء اضغط OK.	الدورة المائية فارغة	اضغط OK و اجعل الماء ينساب من الموزع (D5) حتى يتم ضبط عملية التوزيع.
استبدال الفلتر	انتهت صلاحية الفلتر المطهر.	استبدل الفلتر أو فكه طبقاً للتعليمات الواردة في فقرة "الفلتر المطهر".
ثبيت المقبض على CLEAN	بعد إتمام عملية توزيع الحليب من الضروري تنظيف القنوات الداخلية في حاوية الحليب بشكل مُستمر.	قم بتدوير مقبض توزيع الرغوة و ثبته على زر CLEAN.
تركيب موزع الماء	لم يتم تركيب موزع الماء بعد أو تم تركيبه بشكل خاطئ	ركب موزع الماء (D5) و اضغط عليه حتى النهاية.
تركيب حاوية الحليب	لم يتم تركيب حاوية الحليب بشكل صحيح.	ركب حاوية الحليب بالضغط عليها حتى النهاية (شكل رقم 23).

## حل المشكلات

في الأسفل تم إعداد قائمة ببعض الأعطال المُحتملة في حالة عدم إمكانية حل المُشكلة بالطريقة التي تم ذكرها، يلزم الاتصال بأحد مراكز الخدمة الفنية.

المُشكلة	السبب المُحتمل	الحل المقترح
القهوة ليست ساخنة	لم يتم تسخين الفناجين أولاً.	<ul style="list-style-type: none"> <li>شغل وظيفة تسخين الفناجين ثم اترك الفناجين فيها لمدة 20 دقيقة حتى يتم تسخينها.</li> <li>سخن الفناجين بشطفها بالماء الساخن (.لاحظ جيداً: و يمكن استعمال وظيفة الماء الساخن).</li> </ul>
	ربما يكون الطارد بارداً لأنه مر عليه 2/3 دقيقة من آخر استعمال.	قبل إعداد القهوة قم بتسخين الطارد عن طريق شطفه و عن طريق استعمال الخاصية المناسبة (صفحة 10).
	ربما تكون درجة حرارة القهوة المُعدة سلفاً منخفضة	عدل درجة حرارة القهوة من قائمة الإعدادات.
القهوة ليست غنية أو تحتوي على قليل من الكريمة	ربما يكون البن المطحون حجمه مازال ضخماً.	قم بتدوير مقبض ضبط الطحن تدويراً واحداً في إتجاه الرقم 1 عكس عقارب الساعة بينما تكون مطحنة البن في وضع التشغيل (انظر الشكل 14) . استمر في تكرار هذا الأمر حتى تحصل على عملية توزيع مرضية. يمكن ملاحظة تغيير النكهة فقط بعد صب فنجانين من القهوة (راجع فقرة "توزيع البن المطحون" صفحة 13).
	نكهة القهوة غير مناسبة.	استعمل البن من ماكينات إعداد القهوة الاسبرسو.
تخرج القهوة بشكل بطيء جداً أو بالقطرة	ربما يكون البن المطحون دقيق للغاية.	قم بتدوير مقبض ضبط الطحن تدويراً واحداً في إتجاه الرقم 7 في اتجاه عقارب الساعة بينما تكون مطحنة البن في وضع التشغيل (انظر الشكل 14) . استمر في تكرار هذا الأمر حتى تحصل على عملية توزيع مرضية. يمكن ملاحظة تغيير النكهة فقط بعد صب فنجانين من القهوة (راجع فقرة "توزيع البن المطحون" صفحة 13).
لا تتدفق القهوة من أحد أو كلا صانبيير التوزيع.	ربما تكون الصنابير مسدودة.	نظف الصنابير بواسطة خلة (انظر الشكل 34).
الجهاز لا يشتعل	لم يتم توصيل الموصل بشكل جيد.	أدخل حتى النهاية الموصل في مكانه الصحيح على ظهر الجهاز. (انظر الشكل رقم 1).
	ربما يكون القابض غير مُتصل بالتيار الكهربائي.	وصل القابض بالتيار.
	المفتاح العمومي (A20) لا يعمل.	اضغط على المفتاح الرئيسي (انظر شكل رقم 2).
لا يمكن فك الطارد	ربما لأنه لم يتم إطفاء الجهاز بشكل صحيح	أطفئ الجهاز بالضغط على الزر (U) (الصفحة رقم 10).
الحليب لا يخرج من أنبوب التوزيع	ربما يكون غطاء حاوية الحليب مُتسخاً	قم بتظيف غطاء الحليب كما هو مبين في فقرة تظيف حاوية الحليب". (19).

<p>يُفضل استعمال حليب كامل الدسم، أو نصف دسم، ولكن على درجة حرارة التلاجة ( حوالي 5 درجة مئوية). إذا لم تحصل على النتيجة المرضية، جرب نوع آخر من الحليب.</p>	<p>ربما يكون الحليب ليس باردًا بما يكفي أو أنه نصف دسم.</p>	 <p>الحليب به فقاع كبير أو يخرج من الموزع على شكل رذاذ متطاير أو يفتقر إلى الرغوة</p>
<p>اضبط المؤشر طبقاً للتعليمات الواردة في فقرة "تحضير مشروبات بالحليب" (14).</p>	<p>ربما يكون مؤشر خروج الحليب مُعد بشكل خاطئ.</p>	
<p>قم بتنظيف غطاء و مقبض حاوية الحليب كما هو مبين في فقرة تنظيف حاوية الحليب" (19).</p>	<p>ربما يكون غطاء أو مقبض ضبط الرغوة الخاص بحاوية الحليب متسخين</p>	
<p>نظف الفوهة كما هو مبين في فقرة "تنظيف فوهة الماء الساخن/البخار" (الصفحة رقم 19).</p>	<p>ربما يكون فوهة الماء الساخن/البخار متسخة</p>	
<p>استمر في عملية التنظيف كما هو مبين في فقرة "نظف الموزع بعد الاستعمال" (انظر الصفحة رقم 17).</p>	<p>الموزع متسخ.</p>	 <p>الحليب به فقاع كبير أو يخرج من الموزع على شكل رذاذ متطاير أو يفتقر إلى الرغوة</p>





---

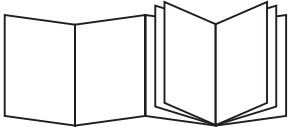
ECAM45.76X

BEAN TO CUP ESPRESSO  
AND CAPPUCCINO  
MACHINE  
Instruction for use

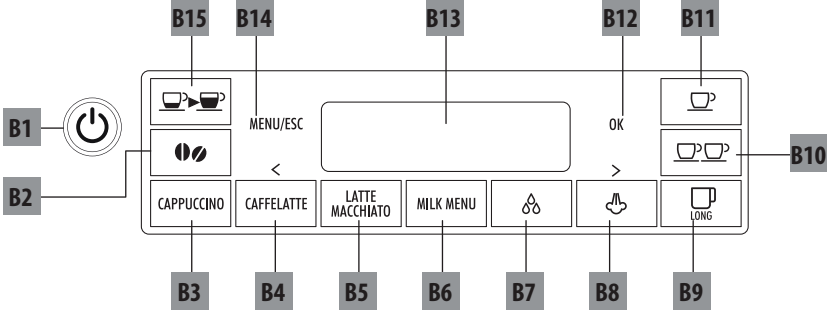


---

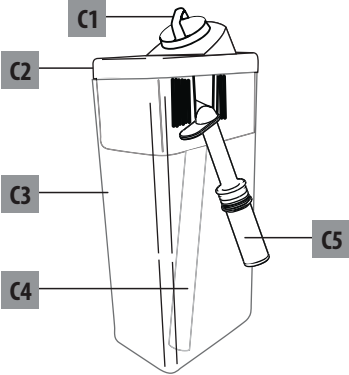
**De'Longhi**



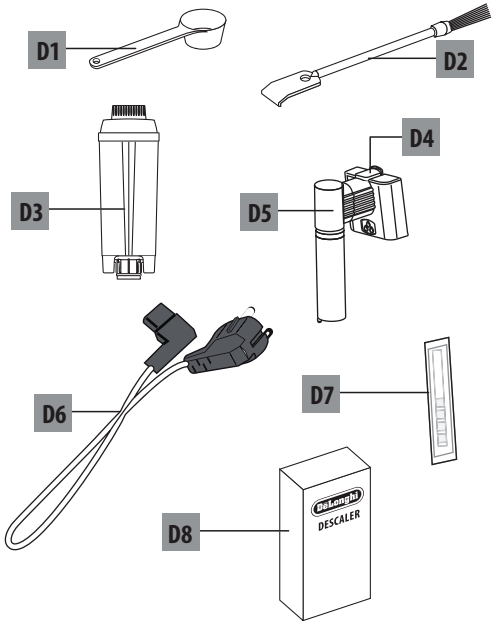
B

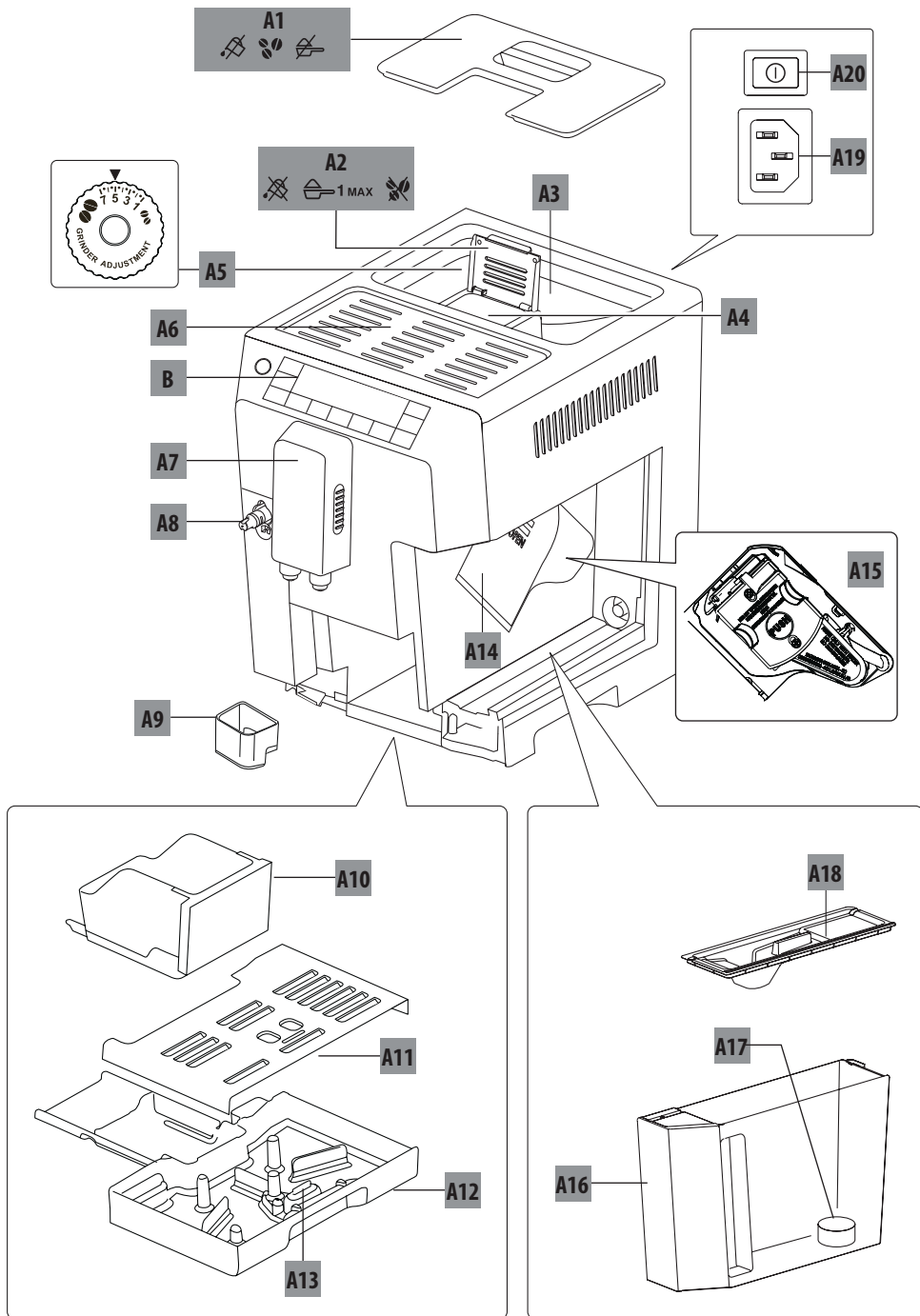


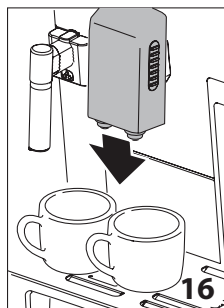
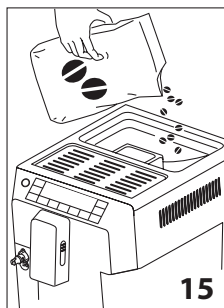
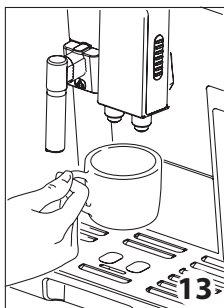
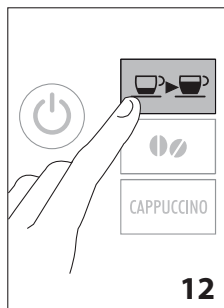
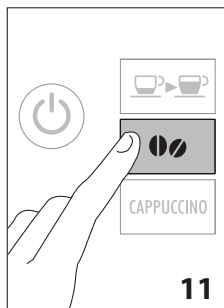
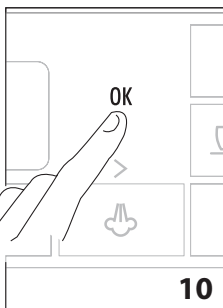
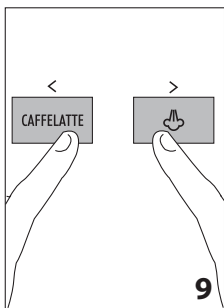
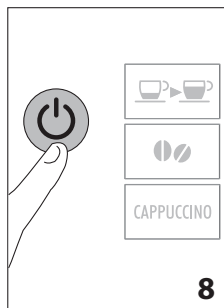
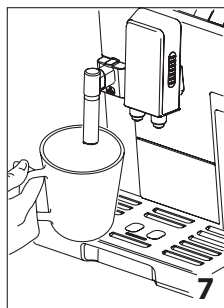
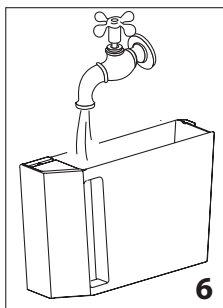
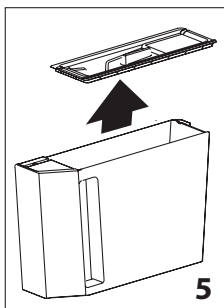
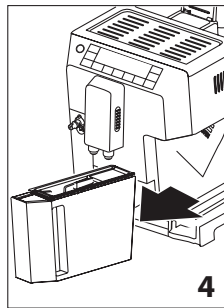
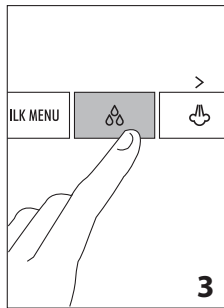
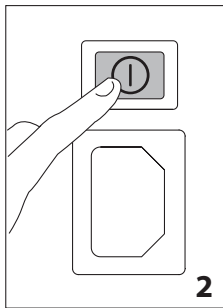
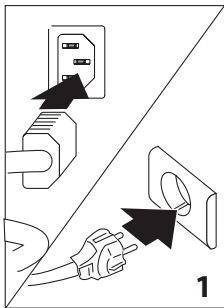
C

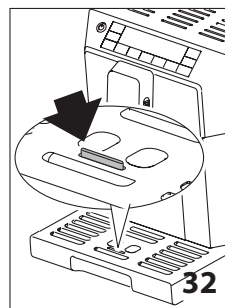
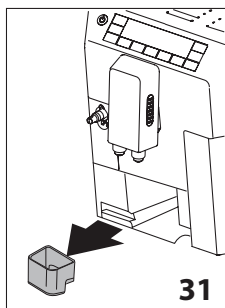
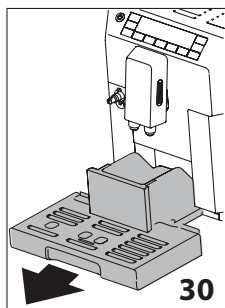
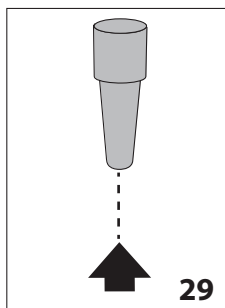
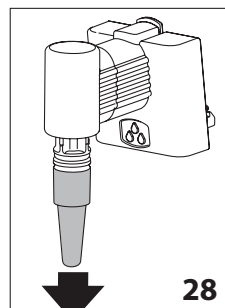
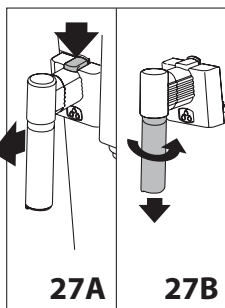
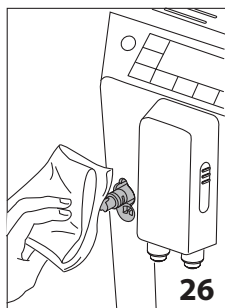
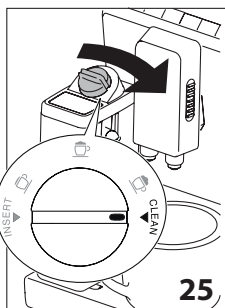
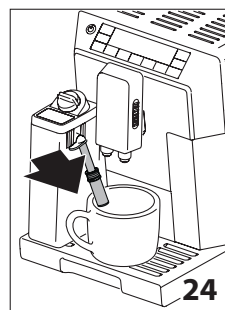
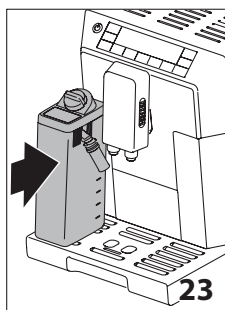
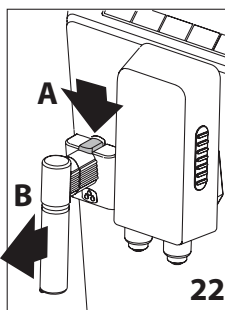
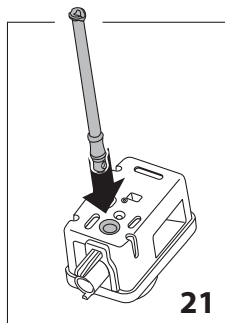
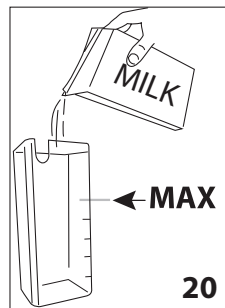
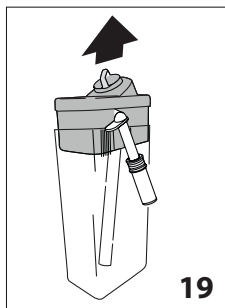
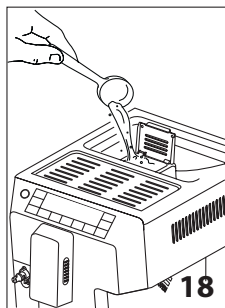
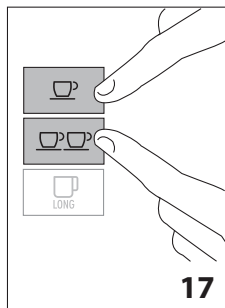


D









## CONTENTS

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>7</b>
Symbols used in these instructions .....	7
Letters in brackets .....	7
Troubleshooting and repairs .....	7
<b>SAFETY</b> .....	<b>7</b>
Fundamental safety warnings.....	7
Designated use .....	7
Instruction for Use.....	8
<b>DESCRIPTION</b> .....	<b>8</b>
Description of the appliance .....	8
Description of the milk container .....	8
Description of the accessories .....	8
<b>BEFORE USE</b> .....	<b>8</b>
Checking the appliance .....	8
Installing the appliance .....	9
Setting up the appliance .....	9
Using the appliance for the first time .....	9
<b>TURNING THE APPLIANCE ON</b> .....	<b>9</b>
<b>TURNING THE APPLIANCE OFF</b> .....	<b>9</b>
<b>MENU SETTINGS</b> .....	<b>10</b>
Rinsing.....	10
Descaling .....	10
Install filter .....	10
Replacing the filter (if installed) .....	10
Adjust time .....	10
Auto-start .....	10
Auto-Off (standby).....	10
Cup warmer .....	10
Energy saving.....	11
Setting the temperature .....	11
Setting water hardness .....	11
Setting the language .....	11
Beep .....	11
Default values (reset).....	11
Statistics function .....	11
<b>MAKING COFFEE</b> .....	<b>12</b>
Selecting the coffee taste.....	12
Selecting the quantity of coffee in the cup .....	12
Customising the “my coffee” quantity .....	12
Adjusting the coffee mill .....	12
Tips for a hotter coffee .....	12
Making coffee using coffee beans .....	12
Making coffee using pre-ground coffee .....	13
Making LONG coffee using coffee beans .....	13

Making LONG coffee using pre-ground coffee .....	13
Customising the LONG coffee quantity .....	13

## MAKING CAPPUCCINOS AND MILK BASED

<b>COFFEES</b> .....	<b>13</b>
Filling and attaching the milk container .....	13
Adjusting the amount of froth .....	14
Making milk based coffees automatically .....	14
Making hot drinks using the “MILK MENU”.....	14
Cleaning the milk container after use .....	14
Programming the quantity of coffee and milk in the cup for the CAPPUCCINO, CAFFELATTE and MACCHIATO buttons .....	15
Programming the quantity of coffee and milk in the cup for the MILK MENU button drinks.....	15

## DELIVERING HOT WATER AND STEAM .....

Delivering hot water .....	15
Changing the quantity of water delivered automatically .....	15
Delivering steam .....	15
Tips for using steam to froth milk.....	15
Cleaning the spout after use .....	16

## CLEANING .....

Cleaning the machine.....	16
Cleaning the coffee grounds container.....	16
Cleaning the drip tray and condensate tray.....	16
Cleaning the inside of the coffee machine .....	16
Cleaning the water tank.....	17
Cleaning the coffee spouts.....	17
Cleaning the pre-ground coffee funnel .....	17
Cleaning the infuser.....	17
Cleaning the milk container .....	18
Cleaning the hot water/steam connection nozzle .....	18

## DESCALING.....

## SETTING WATER HARDNESS.....

Measuring water hardness.....	19
Setting water hardness .....	19

## WATER SOFTENER FILTER .....

Installing the filter .....	19
Replacing the filter .....	20
Removing the filter .....	20

## TECHNICAL DATA.....

## DISPLAYED MESSAGES .....

## TROUBLESHOOTING .....

## DISPOSAL.....

## ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY).....

## INTRODUCTION

Thank you for choosing this automatic espresso and cappuccino machine.

We hope you enjoy using your new appliance.

Take a few minutes to read this Instruction for Use.

This will avoid all risks and damage to the appliance.

### Symbols used in these instructions

Important warnings are identified by these symbols. It is vital to respect these warnings.



Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.



Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.



Failure to observe the warning could result in burns or scalding.



This symbol identifies important advice or information for the user.

### Letters in brackets

The letters in brackets refer to the legend in the Description of the Appliance on pages 2 and 3.

### Troubleshooting and repairs

In the event of problems, first try and resolve them following the information given in the sections "Displayed messages" on page 21 and "Troubleshooting" on page 22.

If this does not resolve the problem or you require further information, you should consult Customer Services by calling the number given on the annexed "Customer Service" sheet.

If your country is not among those listed on the sheet, call the number given in the guarantee. If repairs are required, contact De'Longhi Customer Services only. The addresses are given in the guarantee certificate provided with the machine.

## SAFETY

### Fundamental safety warnings



This is an electrical appliance and may cause electric shock.

You should therefore follow these safety warnings:

- Never touch the appliance with damp hands or feet.
- Never touch the plug with damp hands.
- Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.

- Unplug directly from the plug only. Never pull the power cable as you could damage it.
- To disconnect the appliance completely, unplug it from the mains socket.
- If the appliance is faulty, do not attempt to repair. Turn it off, unplug from the mains socket and contact Customer Services.

If the plug or power cable is damaged, it must be replaced by De'Longhi Customer Services only to avoid all risk.

Never immerse the appliance in water when cleaning. It is an electrical appliance.

- Before cleaning the outside of the appliance, turn it off, unplug from the mains socket and allow to cool.



Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they

have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.


Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



This appliance produces hot water and steam may form while it is in operation.

Avoid contact with splashes of water or hot steam.

When the appliance is in operation, do not touch the cup warmer shelf, as it is hot.

 Surfaces marked with this symbol become hot during use (the symbol is present on certain models only).

### Designated use

This appliance is designed and made to prepare coffee and heat drinks.



This is a household appliance only.

It is not intended to be used in:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Any other use is considered improper and thus dangerous.

The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use of the appliance.

### Instruction for Use

Read these instructions carefully before using the appliance. Failure to respect these instructions may result in burns or damage to the appliance.

The manufacturer is not liable for damage deriving from failure to respect this Instruction for Use.



#### **Please note:**

Keep this Instruction for Use.

If the appliance is passed to other persons, they must also be provided with this Instruction for Use.

## DESCRIPTION

---

### Description of the appliance

(page 3 - A )

- A1. Beans container lid
- A2. Pre-ground coffee funnel lid
- A3. Beans container
- A4. Pre-ground coffee funnel
- A5. Grinding adjustment dial
- A6. Cup warmer shelf
- A7. Coffee spout (adjustable height)
- A8. Hot water and steam connection nozzle
- A9. Condensate tray
- A10. Coffee grounds container
- A11. Cup tray
- A12. Drip tray
- A13. Drip tray water level indicator
- A14. Infuser door
- A15. Infuser
- A16. Water tank
- A17. Water softener filter housing
- A18. Water tank lid
- A19. Power cable socket
- A20. Main switch

### Description of the control panel

(page 2 - B )

A number of buttons on the panel have a double function. This is indicated in brackets in the description.

- B1.  button: turns the appliance on and off (standby)
- B2.  aroma selection button: press to select coffee taste
- B3. **CAPPUCCINO** button: to make a cappuccino
- B4. **CAFFELATTE** button: to make a coffee with milk (*in the settings menu, press this button to scroll the menu items*)
- B5. **LATTE MACCHIATO** button: to make a macchiato
- B6. **MILK MENU** button: to access the functions for preparing MILK, FLAT WHITE, ESPRESSO MACCHIATO & MY MILK
- B7.  button: to deliver hot water
- B8.  button: to deliver steam (*in the settings menu, press this button to scroll the menu items*)
- B9.  button: to make 1 cup of LONG coffee
- B10.  button: to make 2 cups of coffee with the settings displayed
- B11.  button: to make 1 cup of coffee with the settings displayed
- B12. **OK** button: to enable and confirm the selected function
- B13. Display: guides the user in using the appliance
- B14. **MENU/ESC** button to access the menu (*in the settings menu: press to exit the menu*)
- B15.  button: to select the quantity of coffee

### Description of the milk container

(page 2 - C )

- C1. Froth adjustment and CLEAN dial
- C2. Milk container lid
- C3. Milk container
- C4. Milk intake tube
- C5. Frothed milk spout (adjustable)

### Description of the accessories

(page 2 - D )

- D1. Pre-ground coffee measure
- D2. Cleaning brush
- D3. Water softener filter (certain models only)
- D4. Button to release the cappuccino maker/hot water spout
- D5. Cappuccino maker/hot water spout
- D6. Power cable
- D7. "Total Hardness Test" indicator strip
- D8. Descaler

## BEFORE USE

---

### Checking the appliance

After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present. Do not use the appliance if it is visibly damaged. Contact De'Longhi Customer Services.

## Installing the appliance



When you install the appliance, you should respect the following safety warnings:

- The appliance gives off heat. After positioning the appliance on the worktop, leave a space of at least 3 cm between the surfaces of the appliance and the side and rear walls and at least 15 cm above the coffee machine.
- Water penetrating the appliance could cause damage. Do not place the appliance near taps or sinks.
- The appliance could be damaged if the water it contains freezes. Do not install the appliance in a room where the temperature could drop below freezing point.
- Arrange the power cable in such a way that it cannot be damaged by sharp edges or contact with hot surfaces (e.g. electric hot plates).

## Setting up the appliance





Check that the mains power supply voltage corresponds to the value indicated on the rating plate on the bottom of the appliance.


Connect the appliance to an efficiently earthed and correctly installed socket with a minimum current rating of 10A only.

If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional.

## Using the appliance for the first time



- Coffee has been used to factory test the appliance and it is therefore completely normal for there to be traces of coffee in the mill. The machine is, however, guaranteed to be new.
  - You should customise water hardness as soon as possible following the Instruction for use in the section "Setting water hardness (page 19).
1. Plug the power cable into the socket on the back of the appliance and connect the appliance to the mains power supply (fig. 1) and make sure that the main switch, located on the side of the appliance, is pressed (fig. 2).  
Select the desired language by scrolling forwards or backwards using the **CAFFELATTE** or  button, or alternatively waiting for the language options to scroll automatically on the display (about every 3 seconds):
  2. When "English" appears, hold the  button (fig. 3) for a few seconds until "English set" is displayed.  
Follow the instructions indicated on the appliance display:

3. "FILL TANK": extract the water tank (fig. 4), open the lid (fig. 5), fill to the MAX line with fresh water (fig. 6); close the lid again and then replace the tank.
4. INSERT WATER SPOUT": Check that the hot water spout is inserted on the connection nozzle and place a container holding a minimum of 100 ml underneath (fig. 7).
5. "Insert Water Spout and Press Ok" is displayed;
6. Press the  button to confirm (fig. 3). The appliance delivers water from the spout then goes off automatically.

The coffee machine is now ready for normal use.



- When using the appliance for the first time, you need to make 4-5 cups of coffee or 4-5 cappuccinos before it starts to give satisfactory results.
- When making the first 5-6 cappuccinos, it is normal to hear the noise of boiling water. After this, the noise becomes less.
- To enjoy your coffee even more and improve the performance of your appliance, we recommend installing a water softener filter as described in the section "WATER SOFTENER FILTER" (page 19). If your model is not provided with a filter, you can request one from De'Longhi Customer Services.

## TURNING THE APPLIANCE ON



Before turning the appliance on, make sure the main switch is pressed (fig. 2).


Each time the appliance is turned on, it performs an automatic preheat and rinse cycle which cannot be interrupted.

The appliance is ready for use only after completion of this cycle.



During rinsing, a little hot water comes out of the coffee spouts and is collected in the drip tray underneath.

Avoid contact with splashes of water.

- To turn the appliance on, press the  button (fig. 8).  
The message "Heating up, Please wait" is displayed.  
After heating, the message "Rinsing" is displayed. As well as heating the boiler, the appliance also heats the internal circuits by circulating hot water.  
The appliance is at temperature when the message indicating the taste and quantity of coffee appears.


## TURNING THE APPLIANCE OFF

Whenever the coffee machine is turned off after being used to make coffee, it performs an automatic rinse cycle.



### **Danger of burns!**


During rinsing, a little hot water flows from the coffee spouts. Avoid contact with splashes of water.

- To turn the appliance off, press the  button (fig. 8).
- The message “Turning off, Please wait” is displayed: if featured, the appliance completes a rinse cycle and then goes off (standby).



### **Please note!**

If you will not be using the appliance for some time, unplug from the mains socket:

- first turn the appliance off by pressing the  button (fig. 8);
- release the main switch at the back of the appliance (fig. 2).



### **Important!**

Never press the main switch while the appliance is on.

## **MENU SETTINGS**

When you access the settings menu by pressing the **MENU/ESC** button, scroll the menu items by pressing < or > (fig. 9).

### **Rinsing**

Use this function to deliver hot water from the spout to heat the internal circuit and make the coffee delivered hotter.

To enable the function, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until “Rinsing” is displayed;
3. Press the **OK** button: “Confirm?” will be displayed.
4. Press the **OK** button (fig. 10): after a few seconds, hot water flows out of the spout, heating the internal circuit and making the coffee delivered hotter.



### **Please note!**

Press any button to stop hot water delivery at any time.

### **Descaling**

For instructions on descaling, see page 18.

### **Install filter**

For instructions on how to install the filter, see the section “Water softener filter” (page 19).

### **Replacing the filter (if installed)**

For instructions on how to replace the filter, see the section “Replacing the filter” (page 20).

### **Adjust time**

To adjust the time on the display, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
  2. Press < or > (fig. 9) until “Adjust time” is displayed;
  3. Press the **OK** button (fig. 10): the hours flash;
  4. Press < or > (fig. 9) to change the hours;
  5. Press the **OK** button to confirm: the minutes flash;
  6. Press < or > (fig. 9) to change the minutes;
  7. Press the **OK** button to confirm.
- This sets the time. Press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

### **Auto-start**

You can set the auto-start time in order to have the appliance ready at a certain time (for example in the morning) so you can make coffee immediately.



### **Please note!**

To enable this function, the time must already be set correctly.


To enable auto-start, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until “Auto-start” is displayed;
3. Press the **OK** button. “Enable?” is displayed;
4. Press the **OK** button to confirm;
5. Press < or > to choose the hours;
6. Press the **OK** button to confirm;
7. Press < or > (fig. 9) to change the minutes;
8. Press the **OK** button to confirm;
9. Then press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

Once the time has been confirmed, activation of auto-start is indicated by the  symbol displayed alongside the time.

To disable the function:

1. Select auto-start from the menu;
2. Press the **OK** button. “Disable?” is displayed;
3. Press the **OK** button to confirm.

The  symbol is no longer displayed.

### **Auto-Off (standby)**

Auto-off mode can be set, so that the appliance switches off when not used for 15 or 30 minutes, or 1, 2 or 3 hours.

To programme Auto-off, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until “Auto-off” is displayed;
3. Press the **OK** button;
4. Press < or > (fig. 9) until the required operating time (15 or 30 minutes, or 1, 2 or 3 hours) is displayed;
5. Press the **OK** button to confirm;
6. Then press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

Auto-off is programmed.

### **Cup warmer**

This function allows the cup warmer to be enabled or disabled.

Proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until "Cup warmer" is displayed;
3. Press the **OK** button: "Enable?" or "Disable?" will be displayed
4. Press the **OK** button to enable or disable the cup warmer ("Cup warmer" "Enabled" on the display indicates the function is enabled)
5. Press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

Warming the cups keeps the coffee hot.

## Energy saving

Use this function to enable or disable energy saving.

When enabled, the function reduces energy consumption in compliance with European regulations.

To disable (or enable) energy saving, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until "Energy saving" is displayed;
3. Press the **OK** button. "Disable?" is displayed (or "Enable?" if the function has been disabled);
4. Press the **OK** button to disable (or enable) energy saving mode;
5. Then press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

When the function is active, if the machine is not used for some time, "Energy saving" is displayed.



### **Please note!**

- When in energy saving mode, a few seconds elapse before the first coffee, cappuccino or milk based coffee is delivered as the appliance must heat up again.
- To prepare any drink, press any button to exit energy saving, then press the button corresponding to the drink you want to make.
- If the milk container is inserted, "Energy saving" is not activated.

## Setting the temperature

To modify the temperature of the water used to make the coffee, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until "Set temperature" is displayed;
3. Press the **OK** button;
4. Press < or > until the required temperature (●=low; ●●●●=maximum) is displayed;
5. Press the **OK** button to confirm;
6. Then press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

## Setting water hardness

For instructions on setting water hardness, see page 20.

## Setting the language

To modify the language of the display, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until "Set language" is displayed;
3. Press the **OK** button;
4. Press < or > until the required language is displayed;
5. Press the **OK** button to confirm;
6. A message confirming the language installed is displayed;
7. Then press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

## Beep

This enables or disables the beep emitted by the appliance whenever a button is pressed or an accessory is inserted/removed.

To disable or re-enable the beep, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until "Beep" is displayed;
3. Press the **OK** button: "Disable?" is displayed (or "Enable?" if disabled);
4. Press the **OK** button to enable or disable the beep;
5. Press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

## Default values (reset)

This resets all menu settings and programmed quantities back to the default values (with the exception of the language which remains as set).

To reset the default values, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until "Default values" is displayed;
3. Press the **OK** button;
4. "Confirm?" is displayed;
5. Press the **OK** button to confirm and exit.

## Statistics function

This displays statistics relating to the machine. To display, proceed as follows:

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
2. Press < or > (fig. 9) until "Statistics" is displayed;
3. Press the **OK** button;
4. Press < or > (fig. 9) to verify:
  - how many coffees have been made;
  - the total number of cappuccinos and milk based coffees made;
  - the total number of litres of water delivered.
  - how many times the machine has been descaled.
  - how many times the water softener filter has been replaced.

- Press the **MENU/ESC** button twice to exit the menu.

## MAKING COFFEE

### Selecting the coffee taste

The appliance is set by default to make coffee with a standard taste. You can also choose one of these tastes:

Extra-mild taste

Mild taste


Standard taste

Strong taste

Extra-strong taste

To change the taste, press the  button (fig. 11) repeatedly until the required taste is displayed.




### Selecting the quantity of coffee in the cup

The appliance is set by default to make a standard quantity of coffee. To select the quantity of coffee, press the  button (fig. 12) until the message corresponding to the required quantity of coffee is displayed:

Coffee selected	Quantity in cup (ml)
MY COFFEE	Programmable: from ≈20 to ≈180
SHORT	≈40
STANDARD	≈60
LONG	≈90
EXTRA LONG COFFEE	≈120

### Customising the “my coffee” quantity

The appliance is set by default to automatically deliver 30 ml of “MY COFFEE”. To modify this quantity, proceed as follows:

- Place a cup under the coffee spouts (fig. 13).
- Press the  button (fig. 12) until “MY COFFEE” is displayed.
- Keep the  button (fig. 17) pressed until the message “1 MY COFFEE Program quantity” is displayed and coffee delivery begins. Release the button.
- As soon as the coffee in the cup reaches the required level, press the  button (fig. 17) again.

The quantity of coffee in the cup set has now been programmed.

### Adjusting the coffee mill

The coffee mill is set by default to prepare coffee correctly and should not require regulating initially.

However, if after making the first few coffees you find that the coffee is either too weak and not creamy enough or delivery is too slow (a drop at a time), this can be corrected by adjusting the grinding adjustment dial (fig. 14).

### Please note!

The grinding adjustment dial must only be turned when the coffee mill is in operation.



If the coffee is delivered too slowly or not at all, turn one click clockwise towards “7”.

For fuller bodied creamier coffee, turn one click anticlockwise towards “1” (do not turn more than one click at a time otherwise the coffee could be delivered a drop at a time). These adjustments will only be evident after at least 2 cups of coffee have been delivered. If this adjustment does not obtain the desired result, turn the dial another click.

### Tips for a hotter coffee



For hotter coffee, you should:

- perform a rinse cycle, selecting the “Rinsing” function in the settings menu (page 10).
- warm the cups by rinsing them with hot water (using the hot water function);
- increase the coffee temperature in the settings menu (page 11).



### Making coffee using coffee beans

#### Important!

Do not use caramelised or candied coffee beans as they could stick to the coffee mill and make it unusable.

- Fill the container with coffee beans (fig. 15).
- Place under the coffee spouts:
  - 1 cup, if you want to make 1 coffee (fig. 13);
  - 2 cups if you want 2 coffees (fig. 16).
- Lower the spout as near as possible to the cups (fig. 16). This makes a creamier coffee.
- Press the button corresponding to the number of coffees required (1 cup  or 2 cups ).
- Preparation begins. The amount of coffee selected is displayed together with a progress bar which gradually fills as preparation progresses.

#### Please note:

- While the machine is making coffee, delivery can be interrupted at any moment by pressing any button.
- At the end of delivery, to increase the quantity of coffee in the cup, just press (within 3 seconds) one of the coffee buttons ( or ) (fig. 17).

Once the coffee has been made, the appliance is ready to make the next drink.

**i Please note!**

- Various alarm messages could be displayed while using the machine (FILL TANK, EMPTY GROUNDS CONTAINER, etc.). Their meaning is explained in the section “Displayed messages” (page 22).
- For hotter coffee, see the section “Tips for a hotter coffee” (page 12).
- If the coffee is delivered a drop at a time, too weak and not creamy enough or too cold, read the tips in the “Troubleshooting” section on (page 22).



### Making coffee using pre-ground coffee

**! Important!**

- Never add pre-ground coffee when the machine is off or it could spread through the inside of the machine and dirty it. This could damage the appliance.
- Never use more than one level measure or it could dirty the inside of the machine or block the funnel.

**i Please note!**


If you use pre-ground coffee, you can only make one cup of coffee at a time.

1. Press the  button (fig. 11) repeatedly until “Pre-ground” is displayed.
2. Open the lid on the bean container; then open the lid on the pre-ground coffee funnel and lift it up.
3. Make sure the funnel is not blocked, then add one level measure of pre-ground coffee (fig. 18).
4. Place a cup under the coffee spouts.
5. Press the 1 cup button .
6. Preparation begins. The amount of coffee selected is displayed together with a progress bar which gradually fills as preparation progresses.


**i Please note!**

If “Energy saving” mode is active, you may have to wait a few seconds before the first coffee is delivered.

### Making LONG coffee using coffee beans

Prepare the appliance following the same procedure indicated to the paragraph “Making coffee using coffee beans”, then press the  button.

### Making LONG coffee using pre-ground coffee

Follow steps 1 to 4 of the paragraph “Making coffee using pre-ground coffee”, then press the  button.




The appliance starts coffee delivery and a progress bar is displayed; halfway, the appliance displays “Insert preground coffee”;

Press OK”. Add one level measure of pre-ground coffee and press OK.

Coffee delivery resumes and the progress bar gradually fills as preparation progresses.

### Customising the LONG coffee quantity

The appliance is set by default to automatically deliver 200 ml of “LONG” coffee. To modify this quantity, proceed as follows:

1. Place a sufficiently large cup or a glass under the coffee spouts (fig. 9).
2. Keep the  button pressed (fig.17) until “Program quantity” is displayed.
3. Release the  button: coffee delivery begins.;
4. As soon as the coffee in the cup reaches the required level, press the  button (fig. 17) again.

The quantity of LONG coffee in the cup set has now been programmed.

**i Please note!**

If you customise the LONG coffee by using the preground coffee, a second measure will be requested.

### MAKING CAPPUCCINOS AND MILK BASED COFFEES

**i Please note!**

- To avoid producing milk with poor froth or large bubbles, always clean the milk container lid and hot water connection nozzle as described in the section “Cleaning the milk container” on pages 14 and 17.

### Filling and attaching the milk container

1. Remove the lid (fig. 19);
2. Fill the milk container with a sufficient quantity of milk, not exceeding the MAX level marked on the handle (fig. 20). Each mark on the side of the container corresponds to around 100 ml of milk.

**i Please note!**

- For a denser more even froth, you must use skimmed or partially skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C).
  - If “Energy saving” mode is enabled, you may have to wait a few seconds before the first coffee is delivered.
3. Make sure the milk intake tube is correctly inserted in the bottom of the milk container lid (fig. 21).
  4. Place the lid back on the milk container.
  5. Remove the hot water spout (D5), by pressing the button on the spout (fig. 22A)

- Attach the milk container to the connection nozzle and push as far as it will go (fig. 23). The machine emits a beep (if the beep function is enabled).
- Place a sufficiently large cup under the coffee and frothed milk spouts. Adjust the length of the milk spout. To move it nearer the cup, simply pull it downwards (fig. 24).
- Follow the instructions below for each function.
- Press  $<$  or  $>$  until the required drink is displayed (MILK, FLAT WHITE, ESPRESSO MACCHIATO or MY MILK).
- Press the **OK** button to start making the drink.
- After a few seconds, frothed milk is delivered from the milk spout into the cup below.  
For drinks with coffee, the machine automatically makes the coffee after delivering the milk.

### Adjusting the amount of froth

Turn the froth adjustment dial to adjust the amount of froth on the milk delivered while making cappuccino and milk based coffees.

Dial position	Description	Recommended for...
	No froth	CAFFELATTE / MILK (hot milk)
	Min. froth	MACCHIATO / FLAT WHITE
	Max. froth	CAPPUCCINO / MILK (frothed milk) / ESPRESSO MACCHIATO

### Making milk based coffees automatically

The control panel features buttons for automatically making CAPPUCCINO, CAFFELATTE, and MACCHIATO.

To make one of these coffees, proceed as follows:

- Fill the milk container and attach it as described above.
- Turn the froth adjustment dial on the milk container lid to the position corresponding to the required froth.
- Press the button corresponding to the required coffee: the name of the coffee is displayed, together with a progress bar which fills gradually as preparation proceeds.
- After a few seconds, frothed milk is delivered from the milk spout into the cup below.  
Subsequently, the machine automatically makes the coffee after having delivered the milk.

### Making hot drinks using the "MILK MENU"

As well as the coffees described above, the machine automatically makes MILK (hot milk), FLAT WHITE, ESPRESSO MACCHIATO and MY MILK (customisable).

To make one of these hot drinks, proceed as follows:

- Fill the milk container and attach it as described above.
- Turn the froth adjustment dial on the milk container lid to the position corresponding to the required froth.
- Press the **MILK MENU** button.

### Please note: general instructions for all milk based preparations

- If during delivery you want to stop preparation, press any button once.
- At the end of delivery, to increase the quantity of milk or coffee in the cup, within 3 seconds, press and hold one of the buttons corresponding to the milk based drinks.
- Do not leave the milk container out of the refrigerator for long periods. The warmer the milk (5°C is ideal), the poorer the quality of froth produced.

### Cleaning the milk container after use

#### Important! Danger of burns

When cleaning the internal tubes of the milk container, a little hot water and steam leak out of the frothed milk spout.

Avoid contact with splashes of water.

"SET DIAL TO CLEAN" flashes on the display each time you use a milk function. To eliminate all milk residues, proceed as follows:

- Leave the milk container in the machine (you do not need to empty it);
- Place a cup or other recipient under the frothed milk spout.
- Turn the froth adjustment dial to "CLEAN" (fig. 25). A progress bar appears and gradually fills as the operation proceeds together with "Cleaning underway". Cleaning stops automatically.
- Turn the dial back to one of the froth selections.
- Remove the milk container and always clean the steam connection nozzle with a sponge (fig. 26).

### Please note!

- To prepare a number of cappuccinos or milk based coffees, clean the milk container after you have prepared the last drink only.
- The milk container can be kept in the refrigerator.
- In some cases, to clean you must wait for the appliance to heat up.

## Programming the quantity of coffee and milk in the cup for the CAPPUCCINO, CAFFELATTE and MACCHIATO buttons

The appliance is set by default to automatically deliver standard quantities. To change these quantities, proceed as follows:

1. Place a cup under the coffee spouts and milk spout.
2. Press and hold one of the function buttons until the name of the hot drink and the message "PROGRAM MILK" is displayed.
3. Release the button. The appliance starts delivering milk.
4. Once the required quantity of milk has been delivered into the cup, press the button again.
5. The appliance stops delivering milk and, if included in the drink, after a few seconds the coffee is delivered into the cup: the name of the hot drink and "PROGRAM COFFEE" is displayed.
6. Once the required quantity of coffee has been delivered into the cup, press the button again. Coffee delivery stops.

The machine is now reprogrammed with the new milk and coffee quantities.

## Programming the quantity of coffee and milk in the cup for the MILK MENU button drinks

The appliance is set by default to automatically deliver standard quantities.

To change these quantities, proceed as follows:

1. Press the **MILK MENU** button.
2. Press < or > until the required drink is displayed (MILK, FLAT WHITE, ESPRESSO MACCHIATO or MY MILK).
3. Hold the **OK** button until the name of the drink and "PROGRAM MILK" are displayed.
4. Release the button. The appliance starts delivering milk.
5. Once the required quantity of milk has been delivered into the cup, press the **OK** button.
6. The appliance stops delivering milk and, if included in the drink, after a few seconds the coffee is delivered into the cup: the name of the hot drink and "PROGRAM COFFEE" is displayed.
7. Once the required quantity of coffee has been delivered into the cup, press the **OK** button again. Coffee delivery stops.

The machine is now reprogrammed with the new milk and coffee quantities.

## DELIVERING HOT WATER AND STEAM



### **Important! Danger of burns.**

Never leave the machine unsupervised while delivering hot water or steam.



The spout becomes hot. Hold by the handle only.



### **Please note!**

If "Energy saving" mode is active, you may have to wait a few seconds before the hot water or steam is delivered.




## Delivering hot water

1. Make sure the hot water spout is attached correctly (fig. 7).
2. Place a container under the spout (as close as possible to avoid splashes).
3. Press the  button (fig. 3). "HOT WATER" is displayed, together with a progress bar which fills gradually as preparation proceeds.
4. The machine delivers 250 ml of hot water, then delivery stops automatically. To interrupt delivery of hot water manually, press the  button again.

## Changing the quantity of water delivered automatically



The machine is set by default to automatically deliver 250 ml of hot water.

To modify these quantities, proceed as follows:

1. Position a container under the spout.
2. Press and hold the  button until "Hot water Program quantity" is displayed, then release the  button.
3. When the hot water in the cup reaches the required level, press the  button again.

The machine is now reprogrammed with the new quantity.

## Delivering steam

1. Make sure the hot water spout is attached correctly (fig. 7).
2. Fill a container with the liquid to be heated/frothed and immerse the spout/cappuccino maker (D5) in the liquid.
3. Press the  button: after a few seconds, steam comes out of the cappuccino maker and heats the liquid; "STEAM" is displayed.
4. When the required temperature is obtained, interrupt steam delivery by pressing the  button. (You should not discharge steam for more than 3 minutes at a time).



### **Important!**

Always stop steam delivery before extracting the container containing the liquid to avoid burns from splashes.

## Tips for using steam to froth milk



- When choosing the size of the container, bear in mind that the liquid doubles or triples in volume.
- For a richer denser froth, use skimmed or partially skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C).
- For a creamier froth, rotate the container with slow movements in an upward direction.



- To avoid milk with poor froth or large bubbles, always clean the spout as described in the following section.

### Cleaning the spout after use

Always clean the spout after use to avoid the build-up of milk residues and prevent the spout from clogging.

1. Place a container under the cappuccino maker and press the  button to deliver a little water (fig. 3). Stop the flow of hot water by pressing the  button again.
2. Wait a few minutes for the cappuccino maker to cool down, then press the button on the hot water spout and extract it (fig. 27A). Hold the spout with one hand and with the other, turn the cappuccino maker anticlockwise (fig. 27B) and pull downwards to remove.
3. Also remove the steam connection nozzle by pulling it downwards (fig. 28).
4. Check the hole shown by the arrow in fig. 29 is not blocked. If necessary, clean with a pin.
5. Wash all parts of the cappuccino maker thoroughly with a sponge and warm water.
6. Reinsert the nozzle and replace the cappuccino maker on the nozzle, pushing it upwards and turning it until it is attached.

## CLEANING

### Cleaning the machine

The following parts of the machine must be cleaned regularly:

- coffee grounds container (A10),
- drip tray (A12),
- water tank (A16),
- coffee spouts (A7),
- hot water/steam connection nozzle (A8)
- pre-ground coffee funnel (A4),
- the infuser (A15), accessible after opening the service door (A14),
- control panel (B)
- milk container (C)



#### **Important!**

- Do not use solvents, abrasive detergents or alcohol to clean the appliance. With De'Longhi superautomatic coffee machines, you need not use chemical products to clean the machine.
- None of the components of the appliance can be washed in a dishwasher with the exception of the milk container (C).
- Do not use metal objects to remove encrustations or coffee deposits as they could scratch metal or plastic surfaces.

### Cleaning the coffee grounds container

When "EMPTY GROUNDS CONTAINER" is displayed, the grounds container must be emptied and cleaned.

Until the grounds container has been cleaned, the appliance will not make coffee.

Even if not full, the empty grounds container message is displayed 72 hours after the first coffee has been prepared. For the 72 hours to be calculated correctly, the machine must never be turned off using the main switch.



#### **Important! Danger of burns**

If you make a number of cappuccinos one after the other, the metal cup tray becomes hot. Wait for it to cool down before touching it and handle it from the front only.

To clean (with the machine on):

- Extract the drip tray (fig. 30), empty and clean.
- Empty the grounds container and clean thoroughly to remove all residues left on the bottom. This can be done with the spatula on the brush provided.
- Check the condensate tray and empty if necessary (fig. 31).



#### **Important!**

When removing the drip tray, the grounds container must be emptied, even if it contains few grounds.

If this is not done, when you make the next coffees, the grounds container may fill up more than expected and clog the machine.

### Cleaning the drip tray and condensate tray



#### **Important!**

The drip tray is fitted with a level indicator (red) showing the level of water it contains (fig. 32).

Before the indicator protrudes from the cup tray, the drip tray must be emptied and cleaned, otherwise the water may overflow the edge and damage the appliance, the surface it rests on or the surrounding area.

To remove the drip tray:

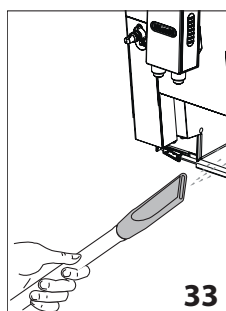
1. Extract the drip tray and grounds container (fig. 30);
2. Empty the drip tray and grounds container and wash them;
3. Check the condensate tray and empty if necessary.
4. Replace the drip tray complete with grounds container.

### Cleaning the inside of the coffee machine



#### **Danger of electric shock!**

Before cleaning internal parts, the machine must be turned off (see "Turning off") and unplugged from the mains power supply. Never immerse the coffee machine in water.

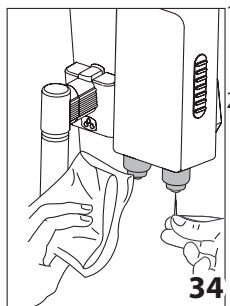


1. Check regularly (about once a week) that the inside of the appliance (accessible after removing the drip tray) is not dirty. If necessary, remove coffee deposits with the brush supplied and a sponge.
2. Remove the residues with a vacuum cleaner (fig. 33).

### Cleaning the water tank

1. Clean the water tank (A16) regularly (about once a month and whenever you replace the water softener filter (if present) with a damp cloth and a little mild washing up liquid.
2. Remove the filter (if present) and rinse with running water.
3. Replace the filter (if present), fill the tank with fresh water and replace the tank.

### Cleaning the coffee spouts



1. Clean the coffee spouts regularly with a sponge or cloth (fig. 34).
2. Check the holes in the coffee spout are not blocked. If necessary, remove coffee deposits with a toothpick (fig. 34).

### Cleaning the pre-ground coffee funnel

Check regularly (about once a month) that the pre-ground coffee funnel (A4) is not blocked.

If necessary, remove coffee deposits with the brush (D2) supplied.

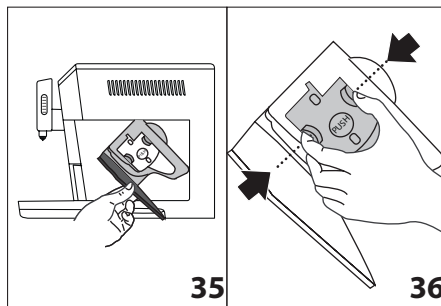
### Cleaning the infuser

The infuser (A15) must be cleaned at least once a month.

#### **!** Important!

The infuser may not be extracted when the machine is on.

1. Make sure the machine is correctly turned off (see "Turning off", page "TURNING THE APPLIANCE OFF" a pagina 9).
2. Extract the water tank (fig. 4).
3. Open the infuser door (fig. 35) on the right side of the appliance.



4. Press the two red release buttons inwards and at the same time pull the infuser outwards (fig. 36).
5. Soak the infuser in water for about 5 minutes, then rinse under the tap.

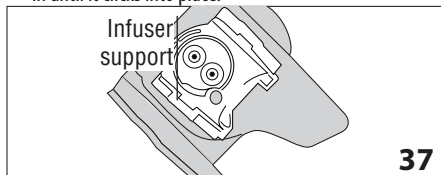
#### **!** Important!

RINSE WITH WATER ONLY

NO WASHING UP LIQUID - NO DISH WASHER

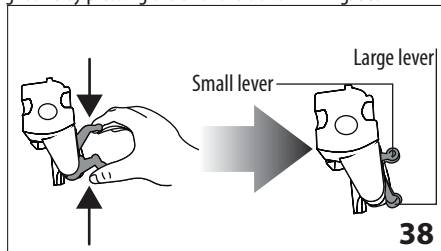
Clean the infuser without using washing up liquid as it could be damaged.

6. Use the brush (D2) to remove any coffee residues left in the infuser housing, visible through the infuser door.
7. After cleaning, replace the infuser by sliding it onto the internal support (fig. 37), then push the PUSH symbol fully in until it clicks into place.

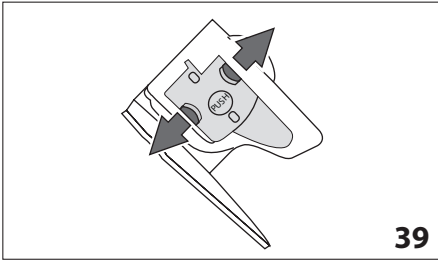


#### **i** Please note!

If the infuser is difficult to insert, before insertion, adapt it to the right size by pressing the two levers shown in fig. 38.



8. Once inserted, make sure the two red buttons have snapped out (fig. 39).

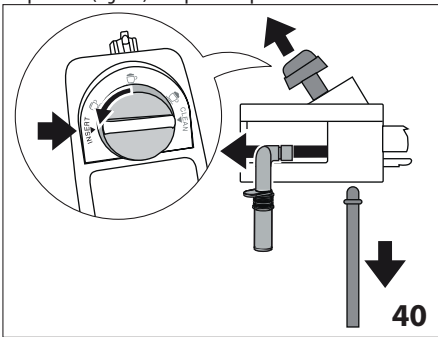


9. Close the infuser door.
10. Replace the water tank.

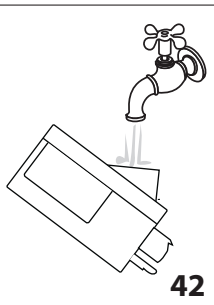
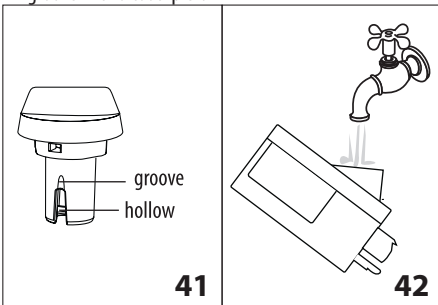
### Cleaning the milk container

Clean the milk container every two days as described below:

1. Remove the lid.
2. Remove the milk spout and intake tube.
3. Turn the froth adjustment dial clockwise to the "INSERT" position (fig. 40) and pull off upwards.



4. Wash all the components thoroughly with hot water and mild washing-up liquid. All components are dishwasher safe, placing them in the top basket of the dishwasher. Make sure there are no milk residues on the hollow and groove under the dial (fig. 41). If necessary, scrape the under groove with a toothpick.



5. Rinse inside the froth adjustment dial seat with running water (fig. 42)

6. Check that the intake tube and spout are not clogged with milk residues.
7. Replace the dial (in correspondence to the word "INSERT"), spout and milk intake tube.
8. Place the lid back on the milk container.

### Cleaning the hot water/steam connection nozzle

Each time you prepare milk, clean the connection nozzle with a sponge to remove milk residues from the gaskets (fig. 26).

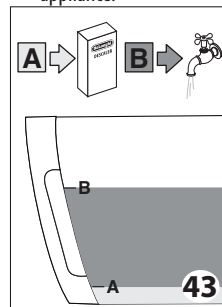
### DESCALING

Descal the machine when the message "DESCALE" flashes on the display.



- Descaler contains acids which may irritate the skin and eyes. It is vital to respect the manufacturer's safety warnings given on the descaler pack and the warnings relating to the procedure to follow in the event of contact with the skin and eyes.
- You should use De'Longhi descaler only. Using unsuitable descaler and/or performing descaling incorrectly may result in faults not covered by the manufacturer's guarantee.

1. Turn the machine on.
2. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu.
3. Press < or > until "Descal" is displayed.
4. Select by pressing the **OK** button: Confirm? is displayed. Press the **OK** button to confirm.
5. "EMPTY THE DRIP TRAY" is displayed, alternating with "REMOVE FILTER" (if the filter is featured) and "ADD DESCALER, Press OK".
6. Empty the water tank (A16) completely and remove the water softener filter (if present). Empty the drip tray (fig. 30) and grounds container, then put them back in the appliance.



7. Pour the descaler into the tank up to level **A** (corresponding to a 100 ml pack) marked on the back of the tank (fig. 43), then add water (1 litre) up to level **B** (fig. 43) and put the water tank back.
8. Place an empty container with a minimum capacity of 1.5 litres under the hot water spout (fig. 7).



Hot water containing acid flows out of the hot water spout.

Avoid contact with splashes of water.

9. Press the **OK** button to confirm that you have added the solution. The descale programme automatically performs a series of rinses and pauses to remove limescale deposits from inside the machine.

“Descalce underway” is displayed. The descalce programme starts, and descaler comes out of the water spout.

After about 30 minutes, the message “RINSING, INSERT FILTER” (if removed previously) is displayed, alternating with “FILL TANK”

10. The appliance is now ready for rinsing through with clean water. Extract the water tank, empty, rinse under running water, fill with clean water up to the MAX level, insert the filter (if removed previously) and put the water tank back in the machine. “RINSING, Press OK” is displayed.
11. Empty the container used to collect the descaler solution and replace it empty under the hot water spout.
12. Press the **OK** button to start rinsing. Hot water flows out of the spout and the message “RINSING, Please wait” is displayed.
13. When the water tank is completely empty, the message “Rinsing complete, Press OK” is displayed.
14. Press the **OK** button.
15. “Heating up Please wait” is displayed, at the end of which the machine will be ready for use.

## SETTING WATER HARDNESS

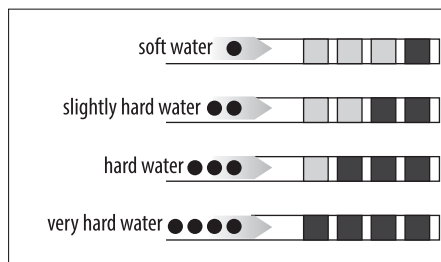
The DESCALC message is displayed after a period of time established according to water hardness.

The machine is set by default for a hardness value of 4.

The machine can also be programmed according to the hardness of the mains water in the various regions so that the machine needs to be descaled less often.

## Measuring water hardness

1. Remove the “TOTAL HARDNESS TEST” indicator paper from its pack (attached to the English instructions).
2. Immerse the paper completely in a glass of water for one second.
3. Remove the paper from the water and shake lightly. After about a minute, 1, 2, 3, or 4 red squares form, depending on the hardness of the water. Each square corresponds to one level.



## Setting water hardness

1. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu.
2. Press **< or >** to select “Water hardness”.
3. Press the **OK** button to confirm the selection.
4. Press **< or >** and set the hardness level as measured by the indicator strip (see the fig. in the previous paragraph).
5. Press the **OK** button to confirm the setting.
6. Press the **MENU/ESC** button to exit the menu.

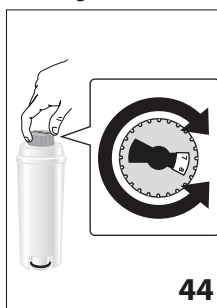
The machine is now reprogrammed with the new water hardness setting.

## WATER SOFTENER FILTER

Certain models are fitted with a water softener filter. If this is not the case with your model, you are recommended to purchase one from De’Longhi Customer Services.

To use the filter correctly, follow the instructions below.

## Installing the filter

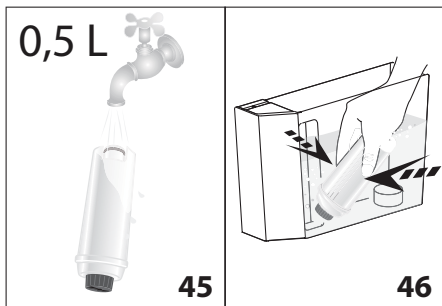


1. Remove the filter from the packaging.
2. Turn the date indicator disk (fig. 44) until the next two months of use are displayed.

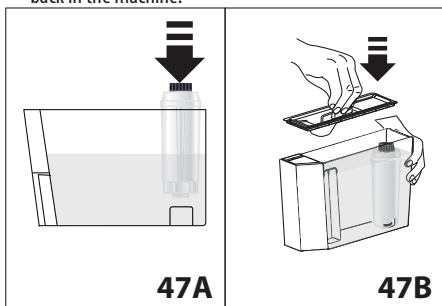
### **i** Please note

The filter lasts about two months if the appliance is used normally. If the coffee machine is left unused with the filter installed, it will last a maximum of three weeks.

3. To activate the filter, run tap water through the hole in the filter as shown in the figure until water comes out of the openings at the side for more than a minute (fig. 45).



4. Extract the tank from the appliance and fill with water.
5. Insert the filter in the water tank and immerse it completely for about ten minutes, sloping it and pressing it lightly to enable the air bubbles to escape (fig. 46).
6. Insert the filter in the filter housing (fig. 47A) and press as far as it will go.
7. Close the tank with the lid (fig. 47B), then put the tank back in the machine.



When you install the filter, you must notify the appliance of its presence.

8. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
9. Press < or > (fig. 9) until "Install filter" is displayed;
10. Press the **OK** button;
11. "Install?" is displayed;
12. Press the **OK** button to confirm the selection. "Water delivery Press OK" is displayed;
13. Position a container under the hot water spout (min. capacity: 500 ml).
14. Press the **OK** button to confirm the selection. The appliance begins hot water delivery and the message "Please wait" is displayed.
15. After delivery, the appliance is automatically ready to make the next drink.

The new filter is active. You can now use the appliance.

## Replacing the filter

When "REPLACE FILTER" is displayed, after two months (see date indicator) or when the appliance has not been used for 3 weeks, you should replace the filter:

1. Extract the tank and exhausted filter;
2. Take the new filter out of its packet and proceed as illustrated in points 2-3-4-5-6-7 in the previous section;
3. Position a container with a minimum capacity of 500 ml under the hot water spout;
4. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
5. Press < or > until "Replace filter" is displayed;
6. Press the **OK** button;
7. "Confirm?" is displayed;
8. Press the **OK** button to confirm the selection;
9. "Water delivery Press OK" is displayed;
10. Press the **OK** button to confirm the selection. The appliance begins hot water delivery and the message "Please wait" is displayed;
11. After delivery, the appliance is automatically ready to make the next drink.

The new filter is now active and you can use the coffee machine.

## Removing the filter

If you want to use the appliance without the filter, you must remove it and notify the appliance of its removal. Proceed as follows:

1. Extract the tank and exhausted filter;
2. Press the **MENU/ESC** button to enter the menu;
3. Press < or > (fig. 9) until "Install filter, Enabled" is displayed;
4. Press the **OK** button;
5. "Disable?" is displayed;
6. Press the **OK** button to confirm and the **MENU/ESC** button to exit the menu.



## TECHNICAL DATA

Voltage:	220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A
Absorbed power:	1450W
Pressure:	15 bar
Max. water tank capacity:	2 l
Size LxHxD:	260 x 360 x 460 mm
Cable length:	1,75 m
Weight:	11 kg
Coffee beans container capacity:	400 g

**CE** The appliance complies with the following EC directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC and subsequent amendments;
- EMC Directive 2004/108/EC and subsequent amendments;
- European Stand-by Regulation 1275/2008;
- Materials and accessories coming into contact with food conform to EC regulation 1935/2004.

## DISPLAYED MESSAGES


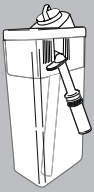
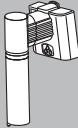
DISPLAYED MESSAGE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
FILL TANK	Insufficient water in the tank.	Fill the tank with water and/or insert it correctly, pushing it as far as it will go until it clicks into place.
EMPTY GROUNDS CONTAINER	The grounds container (A10) is full.	Empty the grounds container and drip tray, clean and replace (fig. 30). Important: when removing the drip tray, the grounds container <b>MUST</b> be emptied, even if it contains few grounds. If this is not done, when you make the next coffees, the grounds container may fill up more than expected and clog the machine. If the problem persists, make sure the water tank is fully inserted, press the  button and deliver a little water from the spout.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL	The grinding is too fine and the coffee is delivered too slowly or not at all.	Repeat coffee delivery and turn the grinding adjustment dial (fig. 14) one click clockwise towards “7” while the coffee mill is in operation. If after making at least 2 coffees delivery is still too slow, repeat the correction procedure, turning the grinding adjustment dial another click until delivery is correct (see the section: “Adjusting the coffee mill on page 12).
INSERT GROUNDS CONTAINER	After cleaning, the grounds container has not been replaced.	Remove the drip tray and insert the grounds container.
ADD PRE-GROUND COFFEE	With the pre-ground function selected, pre-ground coffee has not been poured into the funnel.	Place pre-ground coffee in the funnel or deselect the “pre-ground” function (fig. 18).
DESCALE	The machine must be descaled.	The descaling procedure described in the section “Descaling” needs to be performed as soon as possible (page 18).
LESS COFFEE	Too much coffee has been used.	Select a milder taste by pressing the  button (fig. 11) or reduce the quantity of pre-ground coffee.
FILL BEANS CONTAINER	The coffee beans have run out.	Fill the beans container (fig. 15).
	The pre-ground coffee funnel is clogged.	Empty the funnel with the help of a brush as described in the section “Cleaning the pre-ground coffee funnel” (page 18).
INSERT INFUSER ASSEMBLY	The infuser has not been replaced after cleaning.	Insert the infuser as described in the paragraph “Cleaning the infuser” (page 17).
INSERT TANK	The tank is not correctly in place.	The tank is not correctly in place.

GENERAL ALARM	The inside of the appliance is very dirty.	Clean the inside of the appliance thoroughly, as described in the section "Cleaning". If the message is still displayed after cleaning, contact a service centre.
EMPTY CIRCUIT, FILL CIRCUIT Water delivery PRESS OK	The water circuit is empty	Press OK and deliver water from the spout (D5), until it flows out normally.
REPLACE FILTER	The water softener filter is exhausted.	Replace the filter or remove it as described in the section "Water softener filter".
SET DIAL TO CLEAN	Milk has been delivered recently and the tubes inside the milk container must be cleaned.	Turn the froth adjustment dial to CLEAN.
INSERT WATER SPOUT	The hot water spout is not inserted or is inserted incorrectly.	Insert the water spout (D5) as far as it will go.
INSERT MILK CONTAINER	The milk container is not inserted correctly.	Insert the milk container (fig. 23) as far as it will go.

## TROUBLESHOOTING

Below is a list of some of the possible malfunctions. If the problem cannot be resolved as described, contact Customer Services.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The coffee is not hot	The cups were not preheated.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enable the cup warmer and let the cups heat up for at least 20 min.</li> <li>• Warm the cups by rinsing them with hot water (Please note: you can use the hot water function).</li> </ul>
	The infuser has cooled down because 2/3 minutes have elapsed since the last coffee was made.	Before making coffee, use the special function to rinse and heat the infuser (page 10).
	A low coffee temperature is set.	Set a higher coffee temperature in the menu (page 11).
The coffee is weak or not creamy enough.	The coffee is ground too coarsely.	Turn the grinding adjustment dial one click anticlockwise towards "1" while the coffee mill is in operation (fig. 14). Continue one click at a time until coffee delivery is satisfactory. The effect is only visible after delivering 2 coffees (see the section: "Adjusting the coffee mill" on page 12).
	The coffee is unsuitable.	Use pre-ground coffee for espresso machines.
The coffee is delivered too slowly or a drop at a time.	The coffee is ground too finely.	Turn the grinding adjustment dial one click clockwise towards "7" while the coffee mill is in operation (fig. 14). Continue one click at a time until coffee delivery is satisfactory. L'effetto è visibile solo dopo l'erogazione di 2 caffè (vedi paragrafo "regolazione del macinacaffè", page 12).

Coffee does not come out of one of the spouts.	The spouts are blocked.	Clean the spouts with a toothpick (fig. 34).
The appliance does not come on.	The power cable is not plugged in properly.	Plug the cable fully into the socket on the back of the appliance (fig. 1).
	It is not plugged into the mains socket.	Plug into the mains socket.
	The main switch (A20) is not turned on.	Press the main switch (fig. 2).
The infuser cannot be extracted.	The appliance has not been turned off correctly.	Turn the appliance off by pressing the  button (page 9).
 <p>The milk does not come out of the milk spout.</p> <p>The milk contains large bubbles and squirts out of the milk spout or there is little froth.</p>	The milk container lid is dirty.	Clean the milk container lid as described in the section "Cleaning the milk container" (page 17).
	The milk is not cold enough or is not semi-skimmed.	Use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 5° C). If the result is not as you wished, try changing brand of milk.
	The froth adjustment dial is incorrectly adjusted.	Adjust following the instructions in the section "Making cappuccinos and milk based coffees" (page 13).
	The milk container lid or froth adjustment dial are dirty.	Clean the milk container lid and dial as described in the section "Cleaning the milk container" (page 17).
	The hot water/steam connection nozzle is dirty	Clean the connection nozzle as described in the section "Cleaning the hot water/steam nozzle" (page 18).
 <p>The milk contains large bubbles or squirts out of the milk spout, or is not well frothed.</p>	The spout is dirty.	Clean as described in the section "Cleaning the cappuccino maker after use" (page 15).

## DISPOSAL



In compliance with European directive 2002/96/EC, the appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.



## ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

Before using this appliance ensure that the voltage indicated on the product corresponds with the main voltage in your home, if you are in any doubt about your supply contact your local electricity company.

The flexible mains lead is supplied connected to a B.S. 1363 fused plug having a fuse of 13 amp capacity.

Should this plug not fit the socket outlets in your home, it should be cut off and replaced with a suitable plug, following the procedure outlined below.

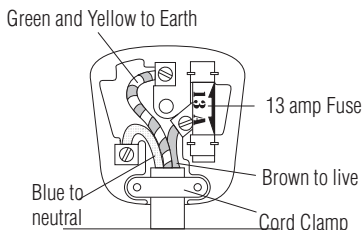
**Note:** Such a plug cannot be used for any other appliance and should therefore be properly disposed of and not left where children might find it and plug it into a supply socket - with the obvious consequent danger.

**Please note:** We recommend the use of good quality plugs and wall sockets that can be switched off when the machine is not in use.


**IMPORTANT:** The wires in the mains lead fitted to this appliance are coloured in accordance with the following code:

GREEN AND YELLOW  
BLUE  
BROWN

EARTH  
NEUTRAL  
LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol  or coloured green or green and yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

When wiring the plug, ensure that all strands of wire are securely retained in each terminal. Do not forget to tighten the mains lead clamp on the plug. If your electricity supply point has only two pin socket outlets, or if you are in doubt, consult a qualified electrician.

Should the mains lead ever require replacement, it is essential that this operation be carried out by a qualified electrician and should only be replaced with a flexible cord of the same size.

After replacement of a fuse in the plug, the fuse cover must be refitted. If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement cover is obtained. The colour of the correct replacement fuse cover is that of the coloured insert in the base of the fuse recess or elsewhere on the plug. Always state this colour when ordering a replacement fuse cover.

Only 13amp replacement fuses which are asta approved to B.S. 1362 should be fitted.

This appliance conforms to the Norms EN 55014 regarding the suppression of radio interference.

**Warning - this appliance must be earthed**